

Mak tokbaut laip ane tising blo Zizas

Zon Baptaizman meke da wei redi

¹ Ai go spik po yupla trutok. Dis stori i Gudniuz baut Zizas Kraist da Promiswan, da Boi blo God. Diswan i stat blo da stori. ² Aizaia, em i wan spesilmesizman blo God. Em bin raite dis tok ya wanem God i bin spik:

‘Bambai ai go sane man po teke niuz blo mi po yupla.

Ai go sane mesizman go pas bipo da BosLod go kam.

Dem tok em go spik i go meke da wei redi po da BosLod,

wase man i meke rod redi po wagbaut.

³ I gad sambodi de ala lo ples wea i nogad man. “Meke da wei redi po da AntapGod.

Meke da wei stret po em po wagbaut!” ’

⁴ Orait. So dat mesizman blo God i bin kam. Neim blo em Zon. Zon bin go de wea da dezetples wea i nogad no man. Em i baptaiz ol man ane em i spik po dempla diskain, ‘Yupla mas libe ol dem nugudwei ane yupla mas baptaiz sole God go pogibe yupla po ol dem nugudting yupla bin mekem.’ ⁵ Ebri pipol prom Zarusalem ane ol dem smolsmol taun blo Zudia i bin kam de klostu po lisen wanem Zon i tok. Demwan uda bin lisen, ol bin konpes po God baut ol dem nugudting dempla bin mekem. Ane Zon i bin

baptaiz dempla wea Zodan Riba. ⁶ Dem klos blo Zon, em bin mekem prom eya blo kamal ane em bin were leda belt ane em bin kaikai grasopa ane bus ani.

⁷ Em bin spik po dempla diskain, ‘Da man uda go kam biain wea mi, em i mo bigman wea mi. Ai no gudnap po tekemaute sandol blo em. Ai kasaman.’ ⁸ Zon i bin spik gen diskain, ‘Ai baptaiz yupla wea wata, bat dat man i go baptaiz yupla wea da OliSpirit.’

Zon i bin baptaiz Zizas

(Matiu 3.13-17; Luk 3.21-22)

⁹ Da seimtaim nau Zizas i bin kam prom Nazaret, wan taun wea Galali. Wen Zizas bin kam po Zon, em bin baptaiz Zizas de wea Zodan Riba.

¹⁰ Wen Zizas bin kamaut prom da wata em bin luk go antap, da skai i bin open ane da OliSpirit i bin kamdaun lo em wase dab. ¹¹ Ane em lisen bois blo God i bin tok po em diskain. Em spik, ‘Yu prapa boi blo mi ane ai prapa wande yu. Ai prapa api wanem yu mekem.’

Satana i bin trai po trike Zizas

(Matiu 4.1-11; Luk 4.1-13)

¹² Wen God i bin pinis spik, stretwei nau da OliSpirit bin meke Zizas po go po dezetples.

¹³ Zizas i bin de poti dei ane Satana i bin trai po tempte em. Ane ol einzel blo God bin kam de po elpe em. I bin gad ol wailanimal de tu.

¹⁴ Den King Erod bin spik ol amiman blo em po kese Zon. So dempla bin kese em, putem insaid zeilaus. Apta nau, Zizas bin go po prise da Gudniuz baut God de wea Galali. ¹⁵ Zizas i bin

spik po dempla diskain ya, ‘Da taim i kam klostu nau, ebriwan go sabe God i go ruloba ebriwan. Ane yupla mas libe ol dem nugudwei blo yupla ane bilib da Gudniuz.’

Zizas i singaut po pisaman po pole em

¹⁶ Wen Zizas i bin wagbaut longsaid wea Leik Galali, em bin luk tu pisaman, Saiman ane Andru, demtu tu bala. Demtu bin sake net de. ¹⁷ Zizas bin go longsaid demtu ane spik po demtu diskain, ‘Pole mi. Ip yutu pole mi nau ai go lane yutu po kese pipol po God.’ ¹⁸ Stretwei demtu bin libe net ane pole em go.

¹⁹ Em wagbaut go lelbet mo ane em luk tu boi blo Zebadi, Zemes ane Zon. Demtu insaid lo bot blo demtu meke net redi po sakem gen.

²⁰ Stretwei Zizas singaut po Zemes ane Zon diskain, ‘Ei, yutu! Kam ane pole mi.’ Demtu wantaim libe ebriting biain, libe Zebadi, papa blo demtu, ol wokman blo demtu de lo bot ane demtu wantaim go wea Zizas.

Tok blo Zizas i gad paua

(Luk 4.31-37)

²¹ Orait nau. Zizas ane dem klostuman blo em i bin go po Kapaniam. Zuwis Sabatdei bin kam ane dempla bin go insaid lo da zuwispreaus ane Zizas bin stat po tise ebriwan de. ²² Dempla uda bin lisen bin atzamp prom wanem Zizas bin tok. Dempla bin spik, ‘Ei! Zizas, em no wase dem Zuwislotisa. Wa, tok blo em i kare lo, i gad paua prapa moden dem Zuwislotisa.’

²³ Stretwei, de insaid dat zuwispreaus, wan nugudspirit uda bin stap insaid wan man de

i bin singaut po Zizas diskain, ²⁴ ‘Zizas, yu Nazaretman. Wanem yu wandem wea mipla? Mipla sabe uda yu. Yu da Oliwan blo God. Ei! Yu bin kam po tere mipla, a?’

²⁵ Zizas i bin spik po dat nugudspirit, adwan. ‘Stap! Nomo tok! Ane kamaut prom dat man.’

²⁶ Nau da nugudspirit i bin ala, laudwan. Em bin seike da bodi blo da man, nadakain ad. Den da spirit i bin kamaut prom da man.

²⁷ Ol dem pipol uda bin de wea dat zuwis-preaus ol bin nadakain atzamp. Dempla i bin stat spik po wananada, ‘Ei lugaut! Wanem diswan? Diswan pastaim mipla bin lisen diskain tok. Dis man i gad paua orait, wen em tok. Wen em i spik po da spirit “kamaut”, da spirit i kamaut.’ ²⁸ I no bin teke long ane ebri dem pipol wea Galali ol bin lisen wanem Zizas i bin mekem.

Zizas ile plenti pipol

(Matiu 8.14-17; Luk 4.38-41)

²⁹ Orait nau. Zizas ane dem klostuman blo em i bin libe dat ples ane ol bin stretwei lego go po aus blo Saiman ane Andru. Zemes ane Zon i bin wea dempla tu. ³⁰ Stretwei wen ol bin kese dat aus, dempla bin spik po Zizas diskain, ‘Mama blo oman blo Saiman, em mata leidaun wea bed. Em gad piba.’ ³¹ So Zizas i bin go po em, kese ane blo em ane elpe em po sidaun. Stretwei da piba bin pinis, ane da oman bin go ane redi kaikai po dempla.

³² Wen san bin godaun i naitaim nau. Ol pipol de lo dat biliz blo Kapaniam, i bin kam po luk Zizas. Ol bin teke ol dem sikipopol kam ane ol dem pipol uda gad ol nugudspirit wea dempla.

³³ Ebri pipol blo dat biliz bin de stanap ausaid lo dat aus ane luk go insaid da aus. ³⁴ Zizas i bin meke plenti pipol orait prom olkain dipren sik ane em bin tekemaut ol dem nugudspirit prom dempla. Dem nugudspirit bin sabe uda Zizas, so daswai Zizas i bin stape dempla prom tok.

Zizas bin prea ebriwea

(Luk 4.42-44)

³⁵ Orait. Prapa elimoning, Zizas bin gidap bipo san bin kamap. Apta em bin libe dat aus em bin go ausaid prom da taun. Em bin go luk po kuaiatples po prea. ³⁶ Apta nau, Saiman ane ol met blo em bin gidap. Ol i bin luk Zizas i no de. So dempla bin tekop go, lukraun po em. ³⁷ Wen dempla bin paine em, dempla bin spik po em, 'Ol pipol i lukraun po yu.'

³⁸ Bat Zizas i spik, 'Wa, ai sabe. Bat yumpla mas go po dem nada biliz ya raun so ai go pris po dempla de tu. Daswai ai bin kam.' ³⁹ So Zizas bin goraun wea Galali. Em bin pris insaid wea ol dem zuwispreaus ane em bin tekemaut ol nugudspirit prom dem pipol de.

Zizas ile man uda gad nugud skindiziz

(Matiu 8.1-4; Luk 5.12-16)

⁴⁰ Wantaim, wan man i bin kam ane poldaun prant wea Zizas. Em bin gad plenti nugud skindiziz ebriwea wea skin blo em. Em bin aske Zizas po elpe em. Em bin spik po Zizas, 'Ai sabe yu ken meke mi orait.'

⁴¹ Zizas sore bin kamap. Em pute an blo em ane tase dat man. Em spik, 'Ai wandem. Yu gobi orait nau.' ⁴² Wantaim dat nugud skindiziz bin

pinis ane da man bin stretwei orait. ⁴³⁻⁴⁴ Den Zizas i spik po em prapa strong, ‘Ei! No spik nobodi baut wanem bin apen. Yu mata go stret po luk da prist. Spik em po luk yu ip yu gad gudskin. Bikoz God bin ile yu, yu mas teke opring go wea yu wase Mozeslo i spik. Tekem ane gibem po da prist. Diswan po prubem po ebriwan yu orait.’ So stretwei Zizas i bin sane em go po luk da prist.

⁴⁵ Bat da man no bin lisen. Em bin go ane tok ebriwea baut wanem Zizas bin mekem po em. So i bin kam prapa ad po Zizas po go insaid wea dem taun prom tumas tok blo da man. Zizas i bin mata stap ausaid prom dem taun lo dem ples wea i nogad no man ane ol pipol bin go po luk em de.

2

Zizas ile wan paralaizman (Matiu 9.1-8; Luk 5.17-26)

¹ Piudei apta, Zizas bin gobaigen po Kapaniam ane ebriwan wea da taun bin lisen niuz dat em bin kambaigen. ² Dat aus wea Zizas bin stap i bin gad tumas pipol, kan pit enimo pipol insaid. Ane i bin gad plenti pipol raitraun wea dat aus. Zizas bin tise dem wod blo God po dempla.

³ Orait. Po man bin kare wan paralaizman kam wea mat wase stresa. ⁴ Dempla bin teke da man po go insaid po putem prant wea Zizas, bat i bin gad plenti pipol. So dempla bin go antap wea da rup ane dempla bin meke oll wea da rup, stret antap wea Zizas i bin stanap. Dempla bin taite rop wea da mat den ol bin slaike da

mat godaun prant wea Zizas, wea em bin stanap.
⁵ Wen Zizas bin luk dat bilib blo dempla, em bin spik po da paralaizman, ‘Mai boi, ai tekemaut ol dem nugudwei blo yu.’

⁶ I bin gad sam Zuwislotisa uda bin sidaun de, ane ol bin smolsmoltok diskain, ⁷ ‘Uda dis man? Em spik badtok gense God. Wen em tekemaut sin em i meke emselp wase God. Mata God ken tekemaut sin.’

⁸ Bat Zizas sabe wanem dempla bin tingbaut, so em bin spik stret po dempla, ‘Ei, lugaut! Ai sabe wanem yupla tingbaut. ⁹ Wanem yupla tingk kai? I moizi po spik po dis man diskain, “Yu nogad no sin nau” o po spik po em, “Gedap ane wagbaut?” ¹⁰ Ai go soe yupla! Ai wande yupla po sabe diswan. Ai da Truwan blo Man, ai kare lo ya wea ert po tekemaut sin.’ Den Zizas bin slu po da paralaizman ane spik, ¹¹ ‘Gedap, rolemap mat blo yu ane go aus. Ai bin meke yu gud.’

¹² Da man bin stanap prant wea dempla, rolemap mat blo em ane wagbaut go tru da bigmob pipol. Wen dempla bin luk, ol bin nadakain seik. Ebribodi bin preize God ane dempla bin spik, “Prapa gudting bin apen ya. Ol no bin luk diskainting apen bipo.” ’

Zizas singaut Libai

(Matu 9.9-13; Luk 5.27-32)

¹³ Den Zizas i bin godaun po edz blo da leik gen. Nau ol bigmob pipol bin kam po em po lisen po Zizas ane em bin lane dempla. ¹⁴ Wail em wagbaut go, em bin luk wan taksman. Neim blo em Libai. Libai em i boi blo Alpias. Em sidaun

wea taksopis blo em. Zizas bin spik po em, 'Ei yu! Yu kam ane pole mi.' Libai bin gedap, libe ebriting ane em bin pole Zizas.

¹⁵ Dat seim nait Libai bin meke big kaikai po Zizas ane ol klostuman blo em, po dem nada taksman ane ol dem nada nugudpipol uda bin pole Zizas. ¹⁶ Sam dem Zuwislotisa uda bin Parasi i bin de. Wen dempla bin luk dem pipol kaikai wea Zizas, dempla bin spik po dem klostuman blo Zizas, 'Ei! Aukam Zizas i kaikai ane dringk melen wea ol taksman ane ol dem nada man? Dempla ol nugudman!'

¹⁷ Wen Zizas bin lisen dempla tok diskain, em ansa dempla, 'Ol sikpipol nide dokta, no dem strong eltiwan. Ai no bin kam po spik ol demwan uda tingk dempla rait ane stret, po seinze wei blo dempla. Ai bin kam po spik ol demwan uda sabe dempla nugud, po seinze nugudwei blo dempla.'

Tokbaut pasting

(Matiu 9.14-17; Luk 5.33-39)

¹⁸ Wantaim dem klostuman blo Zon Baptaizman ane dem Parasi ol bin pasting. Sam pipol i bin kam po Zizas ane aske em diskain, 'Ol dem klostuman blo Zon Baptaizman ane dem klostuman blo dem Parasi, plentitaim dempla pasting. Bat wiswei ol klostuman blo yu? Dempla no pasting.'

¹⁹ So Zizas bin aske dempla, 'Wiswei yupla tingk? Yupla ken meke ol weding gest no kaikai wen da man uda go maret em stil de melen wea dempla? Nono! Yupla kan. ²⁰ Da taim go kam wen da man uda bin maret, em go libe dempla

olgeda. Datwan da taim nau wen dempla nogo kaikai.’

²¹ “Nobodi teke niu kaliko po pasem wea oul kaliko. Da niu kaliko i go strese dat oul kaliko ane spoilem ane dat oll i go kam mobig.

²² ‘Pipol no kapsaid niu wain insaid oul skinbaig. Ip ol i mekem diskain, da niu wain go base da oul skinbaig ane da wain i go kapsaid ausaid. Mobeta yupla kapsaid da niu wain insaid wea niu skinbaig.’

Tokbaut Sabatdei
(*Matiu 12.1-8; Luk 6.1-5*)

²³ Orait nau. Wan Zuwis Sabatdei, Zizas bin wagbaut wea wan gadan wea ol groe wit po meke plaua. Dem klostuman blo em bin de ane dempla bin broke sam sided. Dempla bin tekemaut dat ausaid skinpat ane ol bin kaikai dat insaid sidpat. ²⁴ Sam dem Parasi bin aske em, ‘Watpo ol klostuman blo yu bin broke dem lo? Dempla bin meke wok wea Zuwis Sabatdei. Yupla sabe. Yupla no lau po broke sided po kaikai wea Sabatdei.’

²⁵ Zizas bin ansa dempla, ‘Yupla bin ridem wanem King Deibid ane ol man blo em bin mekem wen dempla bin anggre? ²⁶ I bin da seimtaim wen Abiata bin bosprist. Deibid bin go insaid da aus blo God. Em bin kaikai da spesil opringbred blo God, wea mata dem prist i lau po kaikai. Ane Deibid bin gibe sam bred po ol dem man uda bin de wea em.’

²⁷⁻²⁸ Den Zizas bin spik gen, ‘God i meke da Sabatdei po man. Em no meke man po Sabatdei. Ai da Truwan blo Man gad antap paua. Mata

mi ken kare dem lo blo da Sabatdei bikoz ai da BosLod blo da Sabatdei.'

3

Zizas meke mirikal lo Sabatdei (Matiu 12.9-14; Luk 6.6-11)

¹ Nada Zuwis Sabatdei nau, Zizas bin go gen po da zuwispreaus. Em bin go insaid ane em bin tekenotis i bin gad wan man de uda an blo em bin paralaiz. ² Bikoz i bin Zuwis Sabatdei, ol dem enami blo Zizas i bin wase em prapa klostu. Dempla bin wase em po luk ip em go ile dat paralaiz an blo da man, bikoz dempla bin luk po wei po paine polt wea Zizas.

³ Zizas bin spik po da man, 'Yu gedap ane kam stanap ya prant wea ebriwan.' ⁴ Den Zizas bin sluraun ane luk dempla ane em aske dempla, 'Wiswei da raitwei? I mobeta po meke gudting o badting wea Sabatdei? I mobeta po seibe laip blo man o libe man po ded?' Dem man kan ansa Zizas.

⁵ Zizas bin wail po dempla ane em bin luk prapa adwan po dempla. Em bin nadakain apset bikoz dempla prapa stronged. Den em bin slu po da man ane em bin spik po em, 'Pute an blo yu kam.' Da man bin lisen ane bin pute an blo em kam ane ane blo em bin kamgudgen. ⁶ Stretwei dem Parasi bin lego go ane tok po dem pipol uda bin pole King Erod po paine wei po kile Zizas.

Bigmob pipol i pole Zizas

⁷ Zizas ane dem klostuman blo em i bin go po Leik Galali ane bigmob pipol bin pole dempla biain. Ol bin kam po lisen Zizas bikoz da niuz

blo em bin go ausaid ebriwea. ⁸ Dempla bin kam prom Galali, Zudia, Zarusalem, Idumia ane prom da nadasaid blo Zodan Riba, iben prom dem longwei taun, Taira ane Sidon.

⁹ Zizas bin spik po dem klostuman blo em po teke bot kam klostu po em, so em ken zamp insaid. I nogad no rum wea sanbis po stanap bikoz dem plenti pipol pose demplaselp po kam klostu po em. ¹⁰ Plenti pipol bin il dat dei ane mo sikipol bin puse demplaselp po kam klostu wea Zizas bikoz dempla bin wande tase em. ¹¹ Ebritaim wen demwan uda bin gad nugudspirit insaid dempla bin luk Zizas, dempla bin poldaun ane dem nugudspirit bin singaut prapa laudwan, 'Zizas, yu da Boi blo God.' ¹² Bat em bin wone dem nugudspirit prapa strong po stap kuaiat, po no spik uda em.

*Da BosLod i suze tuelb misnareman
po pole em ane spik da Gudniuz
(Matiu 10.1-4; Luk 6.12-16)*

¹³ Samtaim apta, Zizas bin singaut dem pipol uda em wandem, po go wea em go antap wan il. Dempla bin kam ane go wea em antap da il. ¹⁴ Zizas bin pike tuelb klostuman blo em. Em bin suze dempla po kam misnareman blo em, po pole em ane po spik gudniuz blo God, ¹⁵ ane dempla go kare da paua po ile man ane po tekemaut ebri nugudspirit. ¹⁶ Dem neim ya blo dem tuelb misnareman:

Saiman (Zizas bin gibe em nada neim, Pita),

¹⁷ Zemes ane Zon, tu boi blo Zebadi. Zizas bin gibe demtu pleineim 'Tu boi blo Tanda'. Diswan i min demtu prapa kuik po wail,

- 18 Andru,
 Pilip,
 Batolomiu,
 Matiu,
 Tomas,
 Zemes (boi blo Alpias),
 Tadius,
 Saiman (ol bin kole em da Zelot bikoz em pat
 blo dat Zelotgeng uda bin pait po dem rait
 blo ol Zuwispijol),
- 19 Zudas Iskara (em da wan uda apta bin sele
 Zizas po dem Zuwislida po kilem).

*Zizas gibe woning: no tok gense da OliSpirit
 (Matiu 12.22-32; Luk 11.14-23, 12.10)*

20 Nau Zizas bin gobaigen po da aus wea em
 bin stap ane bigmob pipol bin kam tugeda de gen
 po lisen po Zizas. I bin gad dat mas pipol de,
 Zizas ane ol klostuman blo em no bin gad taim
 po kaikai o slip. 21 Orait. Wen ol pamle blo Zizas
 bin lisen wanem em bin go tru, dempla bin kam
 po tekem go aus bikoz dempla bin tingk, 'Em bin
 luze sens.'

22 Den dem Zuwislotisa uda bin kam prom
 Zarusalem, ol bin spik, 'I gad Belzibel insaid
 wea em, ane Zizas gede mostrong prom em po
 tekemaut dem nugudspirit prom dem pipol uda
 gad nugudspirit.'

23 Zizas bin spik po ebriwan po kam po em ane
 em bin yan wan stori wea i gad mining. 'Wiswei
 yupla tingk? Satana go draibe Satana aut? 24 Eni
 kantri uda go splitap, meke ol dipren grup ane
 paite wananada, dat kantri go pinis. 25 Da seim
 wea pamle tu. Ip pamle gense wananada, dat

pamle i go splitap. ²⁶ So nau, ip Satana go gense ol nugudspirit blo em, paua blo em go pinis. ²⁷ Lisen ya. Yupla kan go insaid aus blo strongman. Yupla mas paine wei po kese em ane taitem pas bipo yupla ken go insaid po teke ol samting blo em.

²⁸ “Ai spik trutok po yupla, yupla ken meke ol nugudting ane tok ol nugudtok gense God bat God go stil pogibe yupla ebribodi. ²⁹ Bat enibodi uda go daune ane tok ol nugudtok gense OliSpirit blo God, God nogo pogibe dempla. Dempla gobi gilti poeba.’ ³⁰ Zizas bin spik dis tok po dem Zuwislotisa bikoZ dempla bin spik em gad nugudspirit insaid wea em.

*Uda wok po God i pamle blo Zizas
(Matiu 12.46-50; Luk 8.19-21)*

³¹ Apta Zizas bin yan, mama blo em ane ol bala blo em, i bin kam de po dat aus. Ane dempla bin sane tok go po Zizas po kam ausaid. ³² Bigmob pipol bin babuk raun wea Zizas ane dempla bin pase da mesiz po Zizas. ‘Ei Tisa! Mama ane ol bala ane sisi blo yu, ya ausaid. Ol wande yu.’

³³ Zizas bin aske dem pipol, ‘Uda mama blo mi? Uda bala blo mi?’ ³⁴ Zizas bin sore po dempla ane em bin spik po dempla, ‘Yupla ol bala ane mama blo mi. ³⁵ Enibodi uda meke ubi blo God, i mai bala, mai sisi ane mai mama.’

4

*Zizas bin yan stori baut pama uda i skatare ol sid
(Matiu 13.1-9; Luk 8.4-8)*

¹ Orait. Nadataim gen, Zizas bin tise ol pipol de lo da sanbis klostu lo Leik Galali ane bigmob pipol bin pole em. Wen em bin luk dem mob pipol i tumas, em bin zamp insaid wan bot ane em bin tok po dem pipol prom dat bot. ² Em bin lane dem pipol plenti stori wea i gad mining ane wan stori i bin go diskain.

³ ‘Lisen ya yupla. I bin gad wan man, em i pama ane em bin meke gadan. ⁴ Em bin go po meke gadan ane em bin sake plenti sid wea dat gadan. Bat wen em bin go ausaid, sam sid bin poldaun wea busrod. Pizin bin kam ane kaikai dem sid. ⁵ Sam dem nada sid bin poldaun wea stonigraun. Ol bin bas kuikwan. ⁶ Dem smolplant bin draiap prom ot blo da san bikoz dem rut kan godaun bikoz i stonigraun. ⁷ Nada sid i bin poldaun wea ol bainplant i bin krol, bat wen ol dem plant i bin stat po gro, dempla kan, bikoz dem bainplant bin skuize dempla. ⁸ Ane sam dem nada sid i bin poldaun wea gudgraun ane ol bin sake plenti sid. Sam ed bin sake tati sid, nada ed bin sake siksti sid, i stil gad mo ed sake andred sid.’ Den Zizas i spik, ⁹ ‘Yupla uda gad talinga, yupla mas lisen prapa ane yupla mas tingk nau.’

¹⁰ Apta nau, wen Zizas bin sidaun emselp, dem tuelb klostuman blo em ane sam nada biliba i bin kam askem po eksplein da mining blo dem stori blo em.

¹¹ So Zizas bin ansa dempla, ‘God gibe yupla sabe so yupla go sabe dis niuwei wen God i go ruloba ebriwan ane ebriting, ane dis niu wei i tru. Bat po dem nadalot pipol, wanem ai spik

i mata stori. Dempla noboda po paindaut da prapa mining. ¹² Baibol i spik:

“Dempla luk wanem ai mekem, bat ol no tekenotis.

Dempla lisen wanem ai tok, bat ol no sabe.

So dempla nogo sabe da trutok blo God

ane dempla nogo sluraun prom nugudwei blo dempla

so God nogo pogibe dempla.” ’

¹³ Den Zizas bin spik, ‘Orait nau. Ip yupla no kese dis stori, wiskain yupla go kese ol dem nada stori ai go spik. ¹⁴ Da pama, i da man uda sere wod blo God po ebribodi. ¹⁵ Dem sid wea i poldaun melen wea rod i wase dem pipol uda lisen dem wod blo God. Bat Satana i bin stretwei kam ane tekemaut dem wod prom at blo dempla. ¹⁶ Ol dem nada sid wea i poldaun wea stonigraun, i wase dem pipol uda glad po lisen dem wod blo God, ¹⁷ bat dempla no teke dem tising dip daun insaid at blo dempla. So dempla kipem po sottaim. Daswai wen ol adtaim i kam ane ol pipol go prapa moke ane daune dempla, dempla go gibap ane nomo pole God. ¹⁸ Da sid wea i poldaun wea da bainplant, i wase dem pipol uda lisen dem wod ane kip dem wod blo God. ¹⁹ Bat dem wod kan gro ane wok wea laip blo dempla. Ol nogad no rum po dem wod blo God bikoz dempla tingbaut ebriting blo dis laip. Dempla wandé plenti mani ane olkain gudting po meke dempla api. Bat ol demting stape dem wod blo God prom goed. ²⁰ Dem nada sid nau wea i poldaun wea da gudsoil, i wase dem pipol uda

lisen dem wod blo God ane kipe dem wod prapa strong. Wen pipol go luk laip blo dempla, dempla go gad gudpasin ane dempla go ebritaim spik da gudniuz blo God. Dempla wase sid, samtaim dem sid sake tati mo, sam siksti mo ane sam, andred mo.'

*Zizas bin yan stori baut lait blo God
(Luk 8.16-18)*

²¹ Den Zizas aske dempla, 'Yupla tingk, dempla uda go laite lamp go kabarem wea dis, o aidem andanit wea bed, solong da lait kan sain go ausaid? Nono! Yupla wande luk dat lait i sain, yupla mas aingem antap. ²² Ebri sikretting go kamaut. Ebriting go kamaut wea da lait blo God.

²³ Eniwan uda wande lisen nau, lisen prapa gud.

²⁴ 'Orait nau. Yupla mas lisen prapa gud po da tok blo God. Ip yupla kip lisen po God, God go gibe yupla mosabe. ²⁵ So yupla nau mas lisen prapa gud po da tok blo God. Ip enibodi gad sabe wea God, God go gibe yupla mo sabe. Bat ip yupla nogad sabe, God go tekemaut ebri sabe yupla gad, iben dat bilib yupla tingk yupla gad.'

Zizas bin yan stori baut wiskain sided bin gro

²⁶ Zizas bin tok gen, 'Ai gad nada stori baut dat ples wea God i go ruloba ebriwan. I wase pama plante ol sid insaid wea gadan blo em.

²⁷ Da pama bin go ane meke ol nada wok wea da gadan. Ol dei em bin gedap ane wok ane naitaim em i slip. Dem sid i bas ane gro bat da pama no sabe wiskain em gro. ²⁸ Da graun i meke dem sid gro. Wen dem sid i gro, ol lip i kamaut pas. Den apta ol plaua i kamaut, dem

sid kamaut ane dem seim sid i kam raip. ²⁹ Apta, wen dem sid i raip, da pama i kam ane kate dem sid wea uknaip.'

*Zizas bin yan stori baut mastadtri
(Matiu 13.31-32, 34; Luk 13.18-19)*

³⁰ Zizas bin spik, 'Ei! Wiskain ai go soe yupla da ples wea God i gad po yupla wen em go ruloba ebribodi? Wiskain stori ai go eksplein po yupla?' ³¹⁻³² Em bin spik, 'Dat niuples em wase prapa smolsid blo mastadtri wea sambodi plante em wea gadan blo em. Nomata i prapa smolsid, wen smol mastadsid go gro, i go gro prapa kuik po bigtri ane ol pizin ken meke nest wea brans blo em.'

³³ Zizas bin yan olkain stori wea i gad mining po dem pipol po lane dempla solong dempla go sabe. ³⁴ Zizas ebritaim yan stori wea i gad mining po lane ol dem pipol. Bat wen em ane ol klostuman blo em bin wea demplaselp, Zizas bin eksplein ol dem mining blo dem stori po dempla.

*No prait bat gad bilib wea Zizas po stape ol
trabol
(Matiu 8.23-27; Luk 8.22-25)*

³⁵ Zizas bin singaut go po klostuman blo em wen i bin stat po dak. Em spik, 'Kam, yumi go kros po da nadasaid blo da leuk.' ³⁶ So ol bin yawo dem pipol ane tekop go ane ol dem nada bot bin pole dempla go biain. ³⁷ Prapa big strongwin bin kam kros wea da leuk. Da bigsi bin stat po kam insaid da bot ane da bot i klostu singdaun.

³⁸ Zizas bin leidaun slip, ed blo em bin antap wea pela de biain wea da stan. Dem klostuman

bin weikemapem ane singaut, 'Ei Masta! Yu no wori a? Yumpla go draun!'

³⁹ Den Zizas bin gedap ane em bin oda da strongwin ane da bigsi, 'Yu stap!' Da win bin stap kuaiat ane da bigsi bin kamdaun kam gris.

⁴⁰ Zizas bin aske dempla, 'Ei! Wanem yupla prait po? Wea bilib blo yupla?'

⁴¹ Dempla bin prapa prait ane atzamp. Dempla tok po demplaselp, 'Ei! Uda dis man? Em gibe oda ane da win ane da si bin lisen po em.'

5

Zizas oda nugudspirit po kamaut (Matiu 8.28-34; Luk 8.26-39)

¹ Apta nau, dempla bin kese da ples Gerasin, nadasaid lo Leik Galali. ² Wen Zizas bin zamp ausaid prom da bot po sanbis, wan man uda bin gad nugudspirit stap insaid wea em, i bin ran kam prom sematri, bikoz em stap wea sematri.

³ Em nadakain wail man, nobodi ken stape em prom pait ane em broke ebriting. Ol man kan taiemapem, no iben wea sein. ⁴ Plentitaim ol bin taite an ane leg blo em wea sein bat em ebritaim broke dem sein. Em bin nadakain strong. Nobodi ken stape em. ⁵ Ebridei ane ebrinait dis man wagbaut de wea da sematri ane antap wea dem il. Em i ala de laudwan ane paite emselp wea ston.

⁶ So nau, wen da man bin luk Zizas prom longwei, em bin ran go po Zizas ane poldaun prant wea em. ⁷⁻⁸ Zizas bin spik po da nugudspirit diskain, 'Yu nugudspirit, gedaut prom

dis man!’ Da nugudspirit bin singaut prapa laudwan, ‘Wanem yu wandem wea mi Zizas, Boi blo da Prapa AntapGod. Plizgar, wea neim blo God, yu no panse mi, no meke mi po sapa.’

⁹ Zizas i bin spik po em, ‘Uda neim blo yu?’

Da nugudspirit bin ansa em, ‘Mina Plenti, bikoz mipla prapa plenti ya insaid dis man.’

¹⁰ Ol dem nugudspirit bin bege Zizas no po sane dempla go prom dat ples.

¹¹ Plenti bigmob pig bin kaikai de wea ilsaid.

¹² Ol dem nugudspirit bin bege Zizas po sane dempla go insaid wea ebridem pig.

¹³ So Zizas bin gri. Ol dem nugudspirit bin kamaut prom da man ane ol bin go insaid dem pig. Da namba blo dem pig i bin 2,000. Den dat bigmob pig bin ran kamdaun da il, go insaid da leik wea ol i bin draun.

¹⁴ Dem pipol uda bin lugaut dem pig bin luk wanem bin apen ane dempla bin atzamp. Ol bin ranwei. Ol bin go sprede da niuz wea dat taun ane ebriwei wea da kantri eria. Plenti pipol bin kam po luk wanem bin apen de.

¹⁵ Ol bin kam de wea Zizas. Ol bin paine da man uda bin gad dem nugudspirit. Em bin sidaun kuaiatwan, de klostu po Zizas ane em bin were klos nau. Em nomo dugi nau. Dem pipol bin prapa prait. ¹⁶ Dempla uda bin luk wiskain Zizas bin mekem po da man, ol bin yan po dem nadalot pipol. ¹⁷ Apta nau ol dem pipol bin bege Zizas po libe dempla ane go prom dat eria.

¹⁸ Den Zizas ane ol klostuman blo em bin zamp baigen insaid da bot blo dempla, redi po go. Dat man wea Zizas i bin tekemaut dem nugudspirit,

bin bege em ip em ken go wea dempla tu. ¹⁹ Bat Zizas bin spik, ‘Nono! Go aus po pamle blo yu. Yu spik dempla ol dem gudting wanem God i bin mekem po yu, bikoze em bin sore po yu.’ ²⁰ So dat man bin go bizit dem ten taun wea da eria blo Dekapolis. Em bin spik ebriwan de ol demting wanem Zizas bin mekem po em. Ane ebriwan i bin prapa atzamp baut demting wanem em bin spik po dempla.

*Pipol i bilib Zizas ken ile dempla
(Matiu 9.18-26; Luk 8.40-56)*

²¹ Wen Zizas bin kambaik prom Gerasin, bigmob pipol bin kam po em ane stanap raun wea em wea da sanbis. ²² Wan man, neim blo em Zairas, em i wan lida blo da zuwispreaus. Em bin kam de wea Zizas ane em bin nildaun prant wea em. ²³ Em bin bege Zizas, ‘Plizgar, yu kam ile smolgel blo mi! Em go ded sun. Plizgar, kam ane pute an blo yu antap wea em ane prea po em. Yu ile em solong em go stap laip.’

²⁴ So Zizas bin go wea em, bat i bin gad prapa bigmob pipol raun wea em. Dempla kip puse demplaselp kam klostu po em. ²⁵ Wan oman bin de melen wea dat bigmob tu. Em bin gad big problem wea mantli blo em, po tuelb iya. ²⁶ Longtaim da oman bin sapa prom dat sik. Plenti dokta bin trai po mekem kamgud bat dempla kan. Bat nau em bin kam mobad prom dat sik. Ebri mani blo em bin pinis prom pei dem dokta. ²⁷ Em bin lisen Zizas bin ile pipol, so em bin go biain lo Zizas, prapa klostu po em, ane em bin tase end blo da klos blo Zizas. ²⁸ Em bin

tingk pas po emself, 'Ip ai ken mata tase klos blo Zizas, ai go kam orait.' ²⁹ Stretwei da blad i bin stap, ane em sabe em orait.

³⁰ Zizas stretwei sabe paua blo em bin meke sambodi kam orait ane em i wantaim tanraun ane tok po dat bigmob pipol, 'Uda bin tase klos blo mi?'

³¹ Dem klostuman blo Zizas bin spik po em, 'Masta, i gad plenti pipol ya stanap raun wea yu ane dempla ebriwan bin tase yu. Aukam yu aske mipla, "Uda bin tase klos blo mi?" '

³² Zizas i kip lukraun po uda bin tase klos blo em. ³³ Da oman sabe em bin kam orait. Em bin prait, nadakain seik. Em bin poldaun wea leg blo Zizas ane spik ebriting wanem bin apen po em. ³⁴ Da BosLod i spik po em, 'Mai gel, bilib blo yu bin meke yu kamgud. Yu orait nau, go nau wea pis.'

³⁵ Wail Zizas bin stil tok po da oman, sam man bin kare niuz kam po Zairas. Dempla bin spik po Zairas, 'Mipla teke sadniuz kam po yu. Gel blo yu bin pasawei. Spik po da Tisa, em no nid po kam wea yumpla.'

³⁶ Bat Zizas no bin tekenotis wanem dempla tok. Em spik po Zairas, 'Yu no prait, yu mata bilib mi.'

³⁷ Den Zizas bin spik po da bigmob pipol, 'Yupla ebriwan stap ya. Mata demtri klostuman blo mi go kam, Pita, Zemes ane Zon.' ³⁸ Wen dempla bin kese aus blo da zuwispreaus lida, Zizas bin luk ebribodi stanap de, ol mata krai laudwan. ³⁹ Em bin go insaid da aus, ane tok

po dem pipol. Em spik, 'Ei! Wanem yupla krai laudwan po? Dis gel no ded. Em mata slip.'

⁴⁰ Dempla ebriwan bin lap em, bat Zizas i oda ebriwan po go ausaid prom dat aus. Den Zizas bin teke mama ane papa blo da smolgel, ane demtri klostuman blo em go insaid da rum wea da smolgel i leidaun. ⁴¹ Zizas bin teke an blo da gel ane tok po em wea langus, 'Talita kum.' Diswan i min 'Smolgel, gedap'. ⁴² Ane da gel bin stretwei stanap ane wagbaut. Em bin tuelb iya oul. Mama ane papa blo em bin nadakain atzamp ane api. ⁴³ Bat Zizas bin oda dempla, 'Yupla no spik nobodi wanem bin apen ya tidei.' Ane em spik po dempla, 'Gibe em kaikai.'

6

Pipol no wande bilibe Zizas (Matiu 13.53-58; Luk 4.16-30)

¹ Orait nau. Zizas ane ol klostuman blo em bin libe dat ples ane ol bin gobaik po taun blo em, Nazaret. ² Da nada Zuwis Sabatdei apta, em bin kambaik po Nazaret ane Zizas bin go po da zuwispreaus, stat po tise dempla. Plenti pipol bin lisen em ane ol bin prapa atzamp. Ol dem pipol i tok ane spik po wananada diskain, 'Aukam em tok diskain? Wea em bin gede ol dis gudsens prom ane wea em bin gede ol dis paua prom po meke ol dem mirikal em mekem. ³ Yumpla sabe dis man, em i mata kapenta ane em i boi blo Meri. Em bala blo Zemes, Zosep, Zudas ane Saiman. Ol sisi blo em stap ya wea yumpla.'

Daswai dem pipol blo Nazaret bin wail po Zizas ane ol no bin wande bilibe em.

⁴ Bat Zizas i spik po dempla, ‘Diswan ya i pasin blo pipol. Ol pipol ebriwea go kare spesilmesizman blo God antap, bat no wea dat ples wea dat spesilmesizman bin gro.’ ⁵ Bikoz dempla no bin bilib, Zizas kan meke no mirikal wea dat ples, so em bin mata pute an antap lelbet sikipol ane meke dempla kam orait. ⁶ Zizas bin atzamp ane sore ol pipol blo em no bin bilibe em.

*Zizas i sane tuelb klostuman po go pris
(Matiu 10.5-15; Luk 9.1-6)*

⁷ Nau Zizas em bin singaut po dem klostuman blo em, ane em bin spik po dempla ebriwan, ‘Ai go sane yupla goraun ebri biliz tubaitu. Ane ai go gibe yupla paua prom God so yupla ken yuze da paua po tekemaut ebridem nugudspirit.’ ⁸ Ane Zizas i bin tok strong po dem klostuman, ‘Wen yupla goraun po dem biliz, yupla no teke nating, no bred, no baig, no mani. Bat yupla ken teke wan wokinstik.’ ⁹ Em bin spik po dempla po were sandol, bat no teke ekstra klos.

¹⁰ ‘Wen yupla go insaid dem dipren biliz, yupla mas stap wea wan aus. Stap de antil yupla redi po go prom dat taun. ¹¹ Ip ol dem pipol wea dem taun no welkam o lisen po yupla, yupla libe dempla ane go. Bat pas, yupla mas seike dast prom put blo yupla po wone dempla, ane spik diskain po dempla, “God go panse yupla bikoz yupla no bin wande lisen da mesiz blo em.” ’

¹² Ol dem klostuman bin goaut ane spik dis mesiz blo God po ebriwan de. Ol bin spik

diskain, ‘Yupla ebriwan mas libe ol nugudwei blo yupla nau.’¹³ Ane dempla bin tekemaut ebri nugudspirit ane dempla bin prea den kapsaid oliboil wea ol sikipol po meke dempla kam orait.

Zon Baptaizman i go ded prom prise da trutok blo God

(Matiu 14.1-12; Luk 9.7-9)

¹⁴ Orait nau, King Erod Antipas em bin lisen pipol ebriwea tokbaut Zizas. Sam pipol bin tok diskain, ‘Ei! Diswan ai tingk em i Zon Baptaizman uda bin kamlaipgen. Daswai dis man Zizas gad paua po meke ol mirikal nau.’

¹⁵ Ol nada pipol bin spik, ‘Diswan dat longtaim spesilmesizman, neim blo em Ilaiza.’ Ol nada pipol bin spik diskain, ‘Em wase wan dem spesilmesizman prom bipotaim.’

¹⁶ Bat wen Erod bin lisen, em bin spik, ‘Diswan Zon Baptaizman uda ai bin gibe oda po kate ed blo em. Em bin kamlaipgen.’

¹⁷⁻²⁰ Wail Zon Baptaizman bin stil laip, em bin ebritaim graul po Erod, ‘Ei, i no rait po yu po maret da oman blo bala blo yu.’ Erodias i bin da oman blo bala blo Erod, neim Pilip, bat Erod bin maret em. Wen Zon bin tok diskain, dat oman blo Erod, Erodias bin ebritaim prapa wail po Zon. Erodias bin wande Erod po gibe oda po kile Zon, bat Erod no bin wande kile em, so em bin mata oda dem amiman po kesem ane lokem insaid zeilaus. Wen Zon bin insaid zeilaus, Erod bin lugautem prapagud biko em sabe Zon bin gudman blo God. Ebritaim wen Erod i yan wea Zon, em bin laik po lisen po em bat wen demtu

pinis yan, Erod bin ebritaim wori bikoz em no sabe wanem po mekem baut wanem Zon bin tokbaut.

²¹ Nau Erod bin meke big pisting po batdei blo em. Em bin inbait ebri edman wea gabman blo em, ebri kapten blo ami blo em ane ol dem elda blo Galali po kam ane kaikai wea em. Ane seimtaim nau Erodias bin paine wei po kile Zon Baptaizman. ²² Da gel blo Erodias i bin kam insaid wea da pati ane em bin dans po dempla ane ebriwan bin luk em. Erod ane ol pren blo em bin nadakain api po luk da gel dans. So Erod bin aske da gel diskain, ‘Mai gel, aske mi po eniting yu wandem, ai go gibem po yu.’ ²³ Den em meke dis promis po da gel. Em spik diskain, ‘Ai go gibe yu eniting yu wandem, iben ap blo ebriting ai gad.’

²⁴ Wen da gel bin pinis dans em bin go po Erodias, mama blo em ane aske em diskain, ‘Wanem ting ai go aske Erod po?’

Mama spik po em baigen, ‘Aske Erod po ed blo Zon Baptaizman.’

²⁵ Da gel bin ariap gobaigen po Erod ane spik po em diskain, ‘Ai wande yu po kate ed blo Zon Baptaizman ane pute ed blo em antap wea trei ane kare em kam po mi.’

²⁶ Wen da king bin lisen dis tok em bin nadakain sore, bat em bin sem po spik no po da gel, prant wea ebriwan uda bin de wea em.

²⁷ Erod bin sane wan amiman go po da zeilaus po kate ed blo Zon ane tekem kambaik po em. Da amiman bin go ane kate ed blo Zon de insaid wea da zeilaus, ²⁸ ane em bin kare da ed kam antap

wea trei ane gibem po da gel. Den da gel bin gibem po mama blo em. ²⁹ Wen dem klostuman blo Zon bin lisen Zon bin ded, dempla bin kam po teke da bodi ane bere em.

Zizas bin gibe kaikai po 5,000

(Matiu 14.13-21; Luk 9.10-17; Zon 6.1-14)

³⁰ Orait. Dem misnareman blo Zizas bin pinis goraun ol dem biliz. Wen ol bin kambaik, ol bin spik po Zizas wea dempla bin go ane wanem dempla bin mekem ane wiskain ol bin tok ane tise ol dem pipol de. ³¹ I bin gad plenti pipol raun wea Zizas ane plenti pipol bin kip kam ane go. Zizas ane dem misnareman blo em no bin gad taim po kaikai. So Zizas spik po dempla, 'Kam, yumpla go po kuaiatples sole yumpla ken spel.'

³² So ol bin zamp insaid wan bot ane go po kuaiatples. ³³ Bat plenti pipol bin luk dempla go. So dem pipol bin ran go wea da said blo da leuk po dat ples wea Zizas bin go. So dempla i bin kesem de pas. ³⁴ Wen Zizas bin go antap wea sanbis, em bin luk i gad tumas pipol de weit po em. So Zizas bin pil nadakain sore po dem pipol bikoz dempla wase smolsip nogad no man po lugaut dempla. So Zizas bin tise dempla plentiting.

³⁵ Wen i bin klostu po dak, dem klostuman bin kam ane spik po Zizas, 'Ei Masta. I stat po dak nau ane diswan em i ples wea i nogad nating. ³⁶ Yu sanewei dem bigmob pipol go po dem klostu biliz so dempla ken go baie kaikai.'

³⁷ Zizas bin ansa dempla baigen, 'No! Yupla gibe dempla kaikai.'

Nau dempla bin ansa diskain po em, ‘Mipla go nide eit mant pei po pide dempla ebriwan. Yu wande mipla po spene dat mas mani po pide dempla?’

³⁸ Ane Zizas aske dem klostuman, ‘Ei, yupla gad eni kaikai? Yupla go nau ane paindaut.’

Den dem klostuman bin kambaik ane spik po Zizas, ‘Mipla bin paine paib smol bred ane tu smol pis.’

³⁹ Nau Zizas bin spik po dem klostuman po spik ol dem pipol po splitap po smol mob ane sidaun daun wea da gras. ⁴⁰ So ebriwan bin sidaun wea da gras, baut pipti o andred wea ebri mob.

⁴¹ Zizas bin luk go antap po eben ane em bin eso God po da kaikai. Em bin broke da bred po smolpis. Den em bin gibem po dem klostuman blo em po seremaut po ebriwan. ⁴²⁻⁴³ Ebriwan bin kaikai ane ol bin belipul. Dem leptoba kaikai, ol bin pilemap tuelb basket. ⁴⁴ Wea dat taim nau, i bin gad 5,000 man ane ol pamle blo dempla, ane ol i bin kaikai.

*Zizas i wagbaut antap wata
(Matiu 14.22-33; Zon 6.16-21)*

⁴⁵ Stretwei nau Zizas em i spik po ol dem klostuman blo em, ‘Yupla ebriwan zamp insaid wea da bot ane yupla ran go nadasaid blo da leik, go po Betsaida.’ Bat em bin stap biain ane sane ebribodi gobaik po aus. ⁴⁶ Wen em bin pinis sane dem pipol go aus, em bin go emselp go antap dem il po prea.

⁴⁷ Naitaim nau, Zizas em bin stil antap wea da il. Dem klostuman blo em bin insaid da bot

rait melen wea da leuk. ⁴⁸ Orait, i klosap po deilait nau. Zizas bin luk dem klostuman blo em prapa adwok. Ol bin padol da bot gense da strongwin ane da big rapsi. So em bin wagbaut go ausaid po da bot, bat em bin kip wagbaut go po pase dempla. ⁴⁹ Bat wen dem klostuman blo em bin luk em wagbaut antap wea wata, dempla bin tingk em bin gos. ⁵⁰ Dempla bin ala prapa laudwan bikoz dempla nadakain akan.

Seimtaim nau Zizas i spik po dempla diskain, 'I orait. Diswan mi, Zizas. Yupla nomo prait.' ⁵¹ Zizas i bin wagbaut go ane zamp insaid dat bot ane da win bin stap. Bat dem klostuman blo em bin prapa atzamp wen ol bin luk da rapsi ane strongwin i bin godaun. ⁵² Dempla no bin kesem wanem da mining blo da mirikal Zizas bin mekem wea dem paib smol bred de wea da il. Dempla kan bilib Zizas bikoz at blo dempla i bin tuad.

⁵³ Orait nau. Dempla ebriwan bin go po da nadasaid blo da leuk po wan ples neim Genesaret. Wen ol bin kam de, dempla bin angka da bot ⁵⁴ ane zamp ausaid. Dem pipol uda bin de ol bin wantaim sabe diswan Zizas. ⁵⁵ Wen dem pipol uda bin luk Zizas, dempla bin ran go ebriwea lo taun blo dempla ane spik po ebriwan Zizas bin kam. Dempla bin stretwei kare ol sikpipol kam antap wea mat wase stresa. ⁵⁶ Ebri ples wea Zizas i bin go, insaid wea dem biliz ane taun, ane ausaid wea dem kantri eria, ol dem pipol bin meke dem sikwan leidaun daun wea dem maketples ane melen wea rod. Ol sikpipol bin bege em po lete dempla tase da end blo klos blo

em ane ebriwan uda bin tase dem klos ol bin kam orait.

7

Zizas tokbaut dem nugud lo blo dem Zuwislotisa

(Matiu 15.1-9)

¹ Wantaim, sam dem Parasi ane dem Zuwislotisa i bin kam prom Zarusalem, kam po Zizas po strete em. ² Dempla tekenotis sam dem klostuman blo Zizas no bin pole dat prapa Zuwis seramoni blo wase an pas bipo kaikai. ³ Dem Parasi ane dem Zuwispipol, kastam blo dempla ol mas kapsaid wata antap an, raitap po elbou blo dempla bipo dempla kaikai, bikoz diswan i lo blo dempla prom longtaim. ⁴ Seimkainwei, wen dempla baie kaikai wea maketples, dempla no kaikai dem kaikai antil dempla swim wea kastamlo blo dempla. Ane dempla gad tumas olkain kastamlo po wase ol kap ane zag ane ketol.

⁵ Orait. Dem Parasi ane Zuwislotisa bin aske Zizas, ‘Aukam dem klostuman blo yu no pole kastam blo dem ate blo yumpla ane dempla no pole da seramoni wei wea wase an pas bipo kaikai?’

⁶ Zizas i ansa dempla, ‘Aizaia da spesilmesizman i bin rait wen em bin spik de pas baut yupla ol tupes pipol. Insaid lo Baibol i bin raitem diskain:

“Dem pipol spik dempla rispekt mi,
bat insaid at blo dempla, dempla no rispekt mi.

⁷ Dempla no wosip mi prapa.

Dempla tekemaut tising blo God, pute tising blo dem man.”

⁸ ‘Yupla nomo pole dem lo blo God. Yupla tumas pole dem kastamlo blo man.’

⁹ Den em spik, ‘Yupla prapa no wande dem lo blo God bikoz yupla wande pole kastamlo blo yupla. ¹⁰ Da lo blo Mozes i spik diskain, “Yu mas soe rispekt po papa ane mama blo yu. Enibodi uda tok nugudtok gense papa ane mama blo em, em mas ded.” ¹¹ Bat yupla, dem Parasi ane Zuwislotisa i spik po dem pipol, i orait po spik po papa o mama diskain, “Ai gad mani po elpe yu, bat ai bin meke promis po gibe dis mani po God.” ¹² Wa! Yupla no laue dem pipol po gibe dat mani po papa o mama blo dempla ip dem papa o mama gad nid. So nau dem pipol tingk dempla no nid po lugaut dempla papa ane mama enimo. ¹³ I wase diskain. Yupla broke dem lo blo God solong yupla ken kipe dem Zuwislo yupla bin mekem. Ane yupla meke plentiting demkain.’

¹⁴ Den Zizas i singaut po dem bigmob pipol po kam ane lisen po em. Em spik, ‘Yupla ebriwan, lisen prapagud po dis stori ai go yan yupla. Trai kese da mining. ¹⁵ Kaikai i nating, bat dem nugudting yupla tingk, spik ane mekem go lide yupla go rongwei. ¹⁶ Ip enibodi gad talinga, lisen prapa gud.’

¹⁷ Apta nau, Zizas ane ol klostuman blo em bin libe dem bigmob pipol ane dempla bin go insaid dat aus wea dempla bin stap. Ane dem klostuman blo em bin askem baut da mining blo da stori blo em. ¹⁸ Zizas i ansa, ‘Wiswei? Yupla

stil no sabe wanem ai bin spik? Yupla lisen nau. Wanem yupla kaikai i nogo meke yupla nugud prant wea God. ¹⁹ Wen yupla kaikai, dem kaikai i nogo tase at blo yupla, bat i go tru beli blo yupla ane i go kamaut prom bodi blo yupla.’ (Wen Zizas i bin tok diskain, em i spik, ebri kaikai i orait po kaikai.)

²⁰ Ane Zizas i kip tok, ‘Wanem dem nugudting blo pipol, i meke dempla nugud prant wea God?

²¹ Ol dem nugudting stat insaid wea at ane tot blo pipol: ol nugudtot, ol nugud seks, kil, stil,

²² ol maret man o oman no kiptru po maret blo dempla, ol pipol uda gridi, ol pipol uda meke ol nugudting po ol nada pipol, ol pipol uda trike ane lai ol nada pipol, ol pipol uda meke ol badpasin po ebribodi, ol pipol uda bane ai po tingbaut ol man o oman, ol pipol uda zeles ol nada pipol, ol pipol uda daune God ane kareyan, ol nada pipol uda bloubaut demplaselp ane kamap, ane ol pipol uda i meke pan baut God, dempla nogad gudsens. ²³ Ol dem nugudting go kamaut prom insaid laip blo yupla, so God nogo wande yupla.’

*Zizas ile smolgel blo wan Nozuwisoman
(Matiu 15.21-28)*

²⁴ Den Zizas bin libe Galali ane em bin go po taun blo Taira. Wen em bin kesem de wea dat taun, em bin trai po stap de kuaiatwan lo wan aus, bat seimkain, da niuz blo em bin goraun kuikwan wea da taun. ²⁵ Nau wan oman bin kam po luk Zizas. Em bin gad wan smolgel uda gad nugudspirit insaid wea em ane em bin lisen Zizas i bin de. Da oman bin kam ane poldaun prant

wea Zizas. ²⁶ Da oman em i Nozuwis bat em bin bon de wea Ponisia, de wea kantri blo Siria.

Em spik sorewan po Zizas, ‘Zizas, plizgar! Yu ken tekemaut dis nugudspirit prom smolgel blo mi?’ ²⁷ Zizas spik po em, ‘Pas ting, ai go elpe dem pamle blo mi, dem Zuwispipol. I no rait po teke da kaikai blo dem pikinini ane gibe dem kaikai po dog.’

²⁸ Da oman spik baigen, ‘Yu spik tru BosLod. Iben dem dog andanit wea da teibol kaikai dem smolpis bred wea i poldaun prom dem pleit blo dem pikinini.’

²⁹ So Zizas em i tok po da oman diskain, ‘Bikoz yu bin tok diskain, ai spik po yu nau, wen yu gobaigen po aus, yu go paindaun da nugudspirit bin kamaut prom smolgel blo yu.’ ³⁰ Nau wen da oman bin kese aus blo em, em bin go luk smolgel blo em i bin orait, leidaun kuaiatwan antap wea da bed. Da nugudspirit bin pinis go.

Zizas ile wan man uda i dep

³¹ Orait nau, Zizas bin libe Taira ane wagbaut go antap po taun blo Sidon. Den em bin wagbaut gobaigen po Leik Galali ane da eria blo Dekapolis. ³² Ol bin teke wan man uda dep ane uda kan tok prapa, kam po Zizas. Ane dem pipol bin spik sorewan po Zizas po pute an blo em antap wea da man po meke em kamgud.

³³ Zizas bin tekem go po kuaiatples wea i no bin gad pipol. Em pute ol pingga blo em insaid wea da talinga blo da man. Den em bin spet wea ol pingga blo em ane em tase da tang blo da man wea spet blo em. ³⁴ Em luk go antap po

eben ane em pil sore po da man ane em bin spik wea langus, 'Epata.' Diswan i min 'Yu open nau'.
³⁵ Stretwei da man ken lisen ane tok prapa.

³⁶ Zizas bin tok strong po dem bigmob pipol, 'No spik nobodi.' Bat da mo em spik, dem pipol no po sprede da niuz, dempla no bin lisen, ol bin kip sprede da niuz. ³⁷ BikoZ dempla bin nadakain atzamp, dempla kip spik, 'Ei! Em i meke ebriting prapagud. Em iben ile dempla uda dep ane kan tok!'

8

Zizas gibe kaikai po 4,000 pipol (Matiu 15.32-39)

¹ Nadataim, prapa bigmob pipol bin de wea Zizas ane da kaikai blo dempla i bin pinis bikoZ dempla bin de wea Zizas po piudei. So Zizas bin singaut ol dem klostuman blo em po kam po em ane em i spik diskain po dempla. ² 'Ai prapa sore po dem pipol ya bikoZ dempla stap ya wea yumpla po tri dei nau ane dempla nogad nating lept po kaikai. ³ Ip ai go sane dempla go aus blo dempla ane no gibe dempla kaikai, dempla go blaikaut wea da rod prom anggre bikoZ sam dempla bin kam ya prom longweiples.'

⁴ Nau dem klostuman blo Zizas i spik po em, 'I nogad no aus ya klostu wea dis dezetples. Wea mipla go paine kaikai po pide dem plenti pipol ya?'

⁵ Bat Zizas aske dempla, 'Aumas bred yupla gad ya?'

Dempla spik, 'Mipla gad seben loupbred ya.'

⁶ Nau Zizas em bin spik po ol dem pipol po sidaun daun wea graun. Den em bin teke dem bred ane luk go antap po God ane eso em po dem bred. Em broke dem bred ane gibem po dem klostuman blo em po seremaut wea dem pipol. ⁷ I bin gad sam smol pis de wea dempla. So Zizas bin teke dem pis ane eso God, den ol dem klostuman blo Zizas bin seremaut dem kaikai po dem pipol tu.

⁸ Ebriwan uda bin kaikai bin nadakain belipul. Dem leptoba kaikai bin pilemap seben basket pul. ⁹ Baut 4,000 pipol bin de wea Zizas uda bin kaikai. Nau wen Zizas i bin pinis sane ebriwan gobaigen po aus blo dempla, ¹⁰ Zizas ane dem klostuman blo em bin zamp insaid wea wan bot ane krosem go po da eria blo Dalmanuta.

*Dem Parasi i askem po spesilsain
(Matiu 16.1-4)*

¹¹ Wen dem Parasi bin lisen Zizas bin kam de, dempla bin go po em ane stat graulem ane trai po trike em. So dempla bin aske em rapwei, ‘Yu soe mipla mirikalsain prom eben so mipla go bilib God bin sane yu.’

¹² Wen Zizas bin lisen wanem dempla bin tok, em bin lego bigwin, ane spik, ‘Wa! Yupla ebritaim wande luk mirikal! Ai spik trutok po yupla, ai nogo soe yupla no mirikalsain.’ ¹³ So em bin zamp baik insaid da bot ane libe dempla de ane krosem go po da nadasaid blo da leik.

*Lugaut prom rong tising blo dem Parasi
(Matiu 16.5-12)*

¹⁴ Bat dem klostuman blo Zizas bin piged po teke kaikai. Mata wan loubbred bin de insaid da bot. ¹⁵ Wen dempla bin krosem go nadasaid blo da leuk, Zizas bin wone dempla, ‘Lugaut prom dem nugudwei blo dem Parasi ane King Erod. Dempla wase yis insaid wea bred.’

¹⁶ Dem klostuman bin tingk ane tok po dem-plaselp diskain, ‘Ei, Zizas bin tok demkain bikoz mipa no bin teke bred kam.’ ¹⁷ Bat Zizas bin sabe wanem dempla bin tok so em i spik po dempla, ‘Yupla tumas wori po kaikai. Wattaim yupla go lan ane wattaim yupla go sabe? Yupla opene main blo yupla, so yupla ken sabe wanem ai tok. ¹⁸ Yupla gad ai po luk, bat yupla blain. Yupla gad talinga po lisen, bat yupla dep. Yupla no kese nating ai bin mekem. ¹⁹ Yupla no rimemba da taim wen ai bin pide dem 5,000 man wea paib loubbred a? Aumas bred bin leptoba ane aumas basket yupla bin pilemap?’

Dempla bin ansabaik, ‘Tuelb basket.’

²⁰ Ane Zizas bin spik gen, ‘Wen ai bin pide 4,000 wea seben loubbred, aumas bred i bin leptoba ane aumas big basket yupla bin pilemap?’

Dempla bin ansa em baigen, “Seben basket.’

²¹ So Zizas bin tok diskain po dem klostuman blo em, ‘Ei! Wiswei? Yupla stil no kesem wanem ai tok po yupla baut dem rong tising blo dem Parasi a?’

Zizas ile wan blainman

²² Wen dempla bin kesem de wea Betsaida, sam pipol bin teke dis blainman kam po Zizas ane dempla bin bege em po tase da man sole da man

ken lukgen. ²³ Zizas bin kese an blo da man ane lidem go ausaid prom dat biliz. Den em spet po da ai blo da man ane pute an blo em antap wea da man ane aske em, ‘Yu ken luk eniting nau?’

²⁴ Da man bin lukraun ane em spik, ‘Wa. Ai luk ol pipol bat ai kan luk dempla prapa klia. Dempla wase ol tri ya wagbaut raun.’

²⁵ Den Zizas bin pute an blo em gen wea da ai blo da man. Wen da man bin luk gen, ai blo em bin orait ane em ken luk ebriting nadakain klia. ²⁶ Zizas bin tok strong po em diskain, ‘No wagbaut gobaigen po da biliz. Yu mata go aus.’

*Wanem Pita i tokbaut Zizas i trutok
(Matiu 16.13-20; Luk 9.18-21)*

²⁷ Zizas ane ol dem klostuman blo em bin libe Galali ane dempla bin go antap po dem biliz blo Sizaria Pilipi. Wail dempla bin wagbaut go, Zizas bin aske dempla diskain, ‘Wanem ol pipol spikbaut mi? Uda mi?’

²⁸ Dempla bin ansa em baigen, ‘Sam spik yu Zon Baptaizman. Ol dem nadawan spik yu Ilaiza. Sam dem nadalot spik yu wan dem nada spesilmesizman blo God.’

²⁹ Den em bin aske dempla, ‘Wanem yupla tingk uda mi?’

Pita bin ansa em, ‘Yu da Promiswan uda God bin sanem.’

³⁰ Zizas bin tok nadakain strong, ‘No yan po enibodi baut mi!’

*Zizas spik em go ded
(Matiu 16.21-28; Luk 9.22-27)*

³¹ Den Zizas bin stat po spik po dem klostuman blo em diskain, 'Ai, da Truwan blo Man, go sapa olkain nugudting. Ol dem Zuwiselda, dem edprist ane ol dem Zuwislotisa, ol i nogo wande mi ane ol i go kile mi, bat wea namba tri dei ai go kampaipgen.' ³² Wanem Zizas bin tok po dem klostuman blo em, da tok bin nadakain klia. Den Pita bin tekem go wansaid ane spik po em, 'BosLod, yu no mas tok demkain!'

³³ Bat Zizas em i tanraun ane luk po dem klostuman blo em ane em tokstrong po Pita diskain, 'Gedaut prom mi Satana. Wanem yu spik ya, yu noboda baut demting blo God. Yu tumas tingbaut demting wanem pipol i mekem.'

³⁴ Den Zizas bin singaut po dem klostuman blo em ane po dem bigmob pipol po kam po em ane lisen wanem em go tok. Zizas bin stat po tok diskain, 'Orait nau. Ip eniwan wande pole mi, dempla mas redi po ded ane teke da kros blo dempla ane sapa wase mi. Ebridei dempla mas redi po gibap laip blo dempla po pole mi. ³⁵ Dempla uda wande lugaut laip blo dempla, dempla go luze laip blo dempla poeba. Bat ip yupla go sapa ane ded po mi ane po da Gudniuz blo God, God go gibe yupla longlaip poeba. ³⁶ Yupla tingk i go elpe enibodi ip dempla gad ebriting? Nono! Dempla nogo gede longlaip poeba! ³⁷ I nogad nating lo dis ert ken gibe yupla laip. ³⁸ Ip pipol i sem prom mi ane sem prom spik da mesiz blo mi wea dis nugudtaim nau wen ol pipol puse God wansaid, den ai, da Truwan blo Man, gobi sem prom dempla tu. Ai gobi sem prom dempla wen ai go kampaipgen wea ol dem

oli einzel ane da brait sainilait blo PapaGod blo mi ane da paua blo em.'

9

¹ Zizas kip spik po dempla, 'Ai spik trutok po yupla, sam dem pipol uda stanap ya nau nogo ded. Ol go luk dat taim wen God i go kam ruloba ebriwan ane ebriting wea nadakain bigpaua.'

*Zizas i da tru boi blo PapaGod
(Matiu 17.1-13; Luk 9.28-36)*

² Siks dei apta, Zizas bin teke Pita, Zemes ane Zon go antap wan ai maunten, nobodi de mata dempla. Den dem klostuman bin luk ngad blo Zizas i bin seinz. ³ Ane klos blo em bin kam nadakain sainiwait, mowait den eniting ya wea dis ert. ⁴ Stretwei tu bipotaim spesilmesizman blo God, Ilaiza ane Mozes bin stanap de tok po Zizas.

⁵ Pita bin spik po Zizas, 'Tisa, i gud yumpla ya. Kam, mipla go meke tri smolseid po yupla, wan po yu, wan po Mozes ane nadawan po Ilaiza.'

⁶ Dem klostuman blo Zizas bin nadakain prait, daswai Pita no bin tingbaut wanem em bin spik, em mata tok.

⁷ Wan klaud bin kam antap wea dempla ane kabare dempla. Ol bin lisen bois prom da klaud spik diskain, 'Diswan mai Boi ane ai prapa labe em. Yupla mas lisen po em.' ⁸ Stretwei wen dem klostuman blo Zizas bin luk gen, mata Zizas bin stanap de wea dempla.

⁹ Wen dempla bin wagbaut godaun da maunten, Zizas spik po dempla diskain, 'No spik nobodi wanem yupla bin luk. Yupla weit antil

apta ai, da Truwan blo Man go gedap laipgen.’
¹⁰ So demplatри no bin spik nobodi baut wanem bin apen. Demplatри bin kip aske wananada wanem da mining blo dat tok wea Zizas i bin spik diskain wen em go laipgen.

¹¹ Nau dem klostuman blo Zizas askem diskain, ‘Aukam dem Zuwislotisa spik Ilaiza mas kam-baigen pas bipo da Promiswan blo God i go kam?’

¹² Zizas bin ansabaik, ‘I tru. Ilaiza mas kam pas po meke ebriting redi. Aukam da Baibol i spik diskain, da Truwan blo Man go sapa plentiting ane ol nogo wande em?’ ¹³ Ai spik yupla nau, Ilaiza em bin pinis kam. Ol man bin meke dem badting po em seimkain wiskain da Baibol i spik.’

*Zizas ile boi uda gad nugudspirit
 (Matiu 17.14-21; Luk 9.37-43a)*

¹⁴ Wen Zizas ane Pita, Zemes ane Zon bin kam klostu po dem nada klostuman blo Zizas, dempla bin luk bigmob pipol stanap raun lo dem nada klostuman ane dem Zuwislotisa bin de graul wea dempla. ¹⁵ Wen dem pipol bin luk Zizas wagbaut kam, dempla bin nadakain atzamp ane ran go po mite em.

¹⁶ Zizas aske dem pipol, ‘Aukam yupla graul?’

¹⁷ Wan man prom dem pipol bin spik po Zizas diskain, ‘Tisa. Ai bin teke boi blo mi kam po yu. Em gad wan nugudspirit insaid wea em ane dat spirit i stapem prom tok. ¹⁸ Ebritaim dat nugudspirit tekoba em, da nugudspirit sakem adwan godaun po da graun. Ol spet bin kamaut prom maut blo em ane em graine tit blo em ane em kam stip. Ai bin aske dem klostuman blo

yu po tekemaut dis nugudspirit bat dempla kan tekemaut prom boi blo mi.'

¹⁹ Zizas bin spik diskain, 'Yupla nadakain! Yupla no bilib. Aulong ai bin stap ya wea yupla ane yupla stil no tekenotis wei blo mi. Orait. Teke da boi kam po mi.'

²⁰ Dempla bin teke da boi kam po em. Bat wen da nugudspirit bin luk Zizas, da nugudspirit bin meke da boi seik nadakain ane da boi bin poldaun. Em bin rol ebriwei wea da graun ane em bin gad ol spet kamaut prom maut blo em.

²¹ Zizas aske da papa blo da boi, 'Aulong da boi blo yu bin demkain?'

Da papa blo da boi bin ansabaik, 'Em bin ebritaim diskain prom wen em bin smolboi.

²² Da nugudspirit ebritaim meke da boi poldaun antap wea paia o sake em insaid wea wata, trai po kile em. Bat ip yu ken meke eniting, plizgar soe sorewei po mitu ane elpe mi ane boi blo mi!'

²³ Zizas bin spik po papa blo da boi, 'Watpo yu spik diskain, "Ip ai ken meke eniting?" Eniwan uda gad bilib wea God, i ken meke eniting.'

²⁴ Stretwei da papa blo da boi bin ansabaik, 'Ai gad bilib, bat plizgar, elpe mi po bilib mo.'

²⁵ Orait. Wen Zizas bin luk ol dem pipol kam mo tumas, em tok strong po da nugudspirit ane oda em diskain, 'Ei nugudspirit blo dep ane dam, ai spik yu nau, kamaut prom em ane nogo insaid wea em gen.'

²⁶ Stretwei da nugudspirit bin skrim laudwan. Em bin meke da boi seik nadakain den da nugudspirit bin kamaut prom da boi. Da boi bin leidaun de slaikwan, luklaik em ded. Ol dem

pipol de raun bin smolsmoltok po wananada diskain, ‘Ei, em i ded ai tingk!’ ²⁷ Bat Zizas bin kese an blo da boi ane elpe em po stanap ane da boi bin stanap gudwan.

²⁸ Apta nau wen Zizas ane klostuman blo em bin go insaid wan aus, dem klostuman blo em bin askem kuaiatwan, ‘Aukam mipla kan tekemaut da nugudspirit prom da boi?’

²⁹ Zizas bin ansa, ‘Ip yupla wande tekemaut diskain nugudspirit, yupla mas pasting ane prea.’

*Zizas i spik gen em go ded
(Matiu 17.22-23; Luk 9.43b-45)*

³⁰ Zizas ane dem klostuman bin libe dat eria ane dempla bin wagbaut go tru Galali. Zizas no bin wande ol pipol po sabe wea em wagbaut ³¹ bikoz em wande spene taim tise dem klostuman blo em. Den Zizas bin spik po dempla, ‘Sam pipol go sele mi, da Truwan blo Man, po dem enami blo mi. Ol go kile mi, bat wea namba tri dei ai go kam laipgen.’ ³² Dempla no bin kesem wanem em i min. Dempla bin prait po aske Zizas po eksplein wanem da mining blo dem tok blo em.

*Da nambawan man
(Matiu 18.1-5; Luk 9.46-48)*

³³ Apta nau, dempla bin kese taun blo Kapaniam ane dempla bin stap de wea wan aus. Zizas bin aske dempla, ‘Wen yumpla bin wagbaut kam, wanem yupla bin smolsmoltok baut?’ ³⁴ Bat ol bin stap kuaiat, no ansa em. Dempla bin graul baut uda da nambawan man melen wea dempla. ³⁵ Zizas bin singaut po dem klostuman

blo em po kam sidaun wea em. Em spik, ‘Eniwan uda wande kam nambawan man, em mas bi da nambalas man ane meke emselp sebant blo ebriwan.’

³⁶ Den Zizas bin teke wan pikinini ane meke em stanap melen wea dempla. Den em bin pikemapem ane bin spik po dempla diskain, ³⁷ ‘Eniwan uda labe dem smolpikinini wea neim blo mi, dempla labe mi tu. Ane eniwan uda labe mi, dempla labe PapaGod blo mi uda bin sane mi kam.’

*Yuze da neim blo Zizas
(Luk 9.49-50)*

³⁸ Zon bin spik po Zizas, ‘Tisa, mipla bin luk wan man, em bin yuze neim ane paua blo yu po pose dem nugudspirit po kamaut prom sam pipol. Mipla bin spik po em, “Yu no lau po meke disting bikoz yu no blo mipla.” ’

³⁹ Zizas bin spik, ‘Yupla no stape em. Enibodi uda meke mirikal wea neim ane paua blo mi, em nogo spik nugudting baut mi. ⁴⁰ Enibodi uda nogo gense yupla, go sapot yupla. ⁴¹ Yupla lisen nau. Ai spik trutok po yupla, ip enibodi go gibe yupla iben wan smol kap wata po dringk bikoz yupla blo mi, dat man i go gede riwod prom God.

⁴² ‘Bat ip eniwan prom dem smolpikinini ya, bilib mi ane sambodi spik dempla no po bilib mi, mobeta po datwan po taite big ston raun wea nek blo em ane sake emselp insaid wea dipwata.

⁴³ Ip an blo yu i meke yu po meke nugudting, katemautem. I mobeta po go antap eben wea wan an den po go insaid el wea tu an, wea da paia i mata ban. ⁴⁴⁻⁴⁵ Ip leg blo yu i meke yu

po meke nugudting, katemautem. I mobeta po go antap eben wea wan leg den po go insaid el wea tu leg. ⁴⁶⁻⁴⁷ Ip ai blo yu i meke yu po meke nugudting, tekemautem. I mobeta po go antap po dat ples wea God i ruloba ebribodi wea wan ai, den po go insaid el gad tu ai. ⁴⁸ De wea el, dem wom go kaikai dem pipol poeba ane da paia i go mata ban.

⁴⁹ ‘I gobi ad, God go teste ebriwan wea paia ip dempla bin meke ubi blo God. ⁵⁰ Solt i gud antap wea kaikai, bat ip da solt i luze tes i gobi nugud. Laip blo yupla mas bi wase gud solt, gud. Bat ip yupla no kip da gudwei, yupla go luzem wase solt i nogad tes. So yupla mas pole da gudwei ane meke pis wea wananada.’

10

Zizas tokbaut maret ane dibos (Matiu 19.1-12; Luk 16.18)

¹ Den Zizas bin libe Kapaniam ane bin godaun po da eria blo Zudia ane den em bin go po da nadasaid blo Zodan Riba. Ane de gen i bin gad ol bigmob pipol raun wea Zizas ane em bin lane dempla de.

² Sam Parasi bin kam de po Zizas ane trai po mekem tok rong. Dempla bin aske em, ‘Ei! Wiswei? Ken eni man dibos oman blo dempla a?’

³ So Zizas bin ansa, ‘Wanem Mozes bin spik po yupla baut dibos?’

⁴ Dempla bin spik po Zizas diskain, ‘Mozes bin laue man po dibos solong da man gibe da oman dibos peipa ane spik da oman po go.’

⁵ Zizas bin spik, ‘Wa. Bikoz yupla tumas stronged, daswai Mozes bin laue yupla po mekem diskain. ⁶ Prom da stat blo da wold, God bin meke man ane oman. ⁷ Daswai, man i libe papa ane mama blo em ane zoin wea oman blo em ⁸ ane demtu kamwan. So demtu nomo tu separeit pipol nau bat wan. ⁹ Ip God bin zoine demtu tugeda den lete nobodi separeit demtu.’

¹⁰ Apta nau wen dempla bin gobaigen po aus, dem klostuman bin aske Zizas mo baut disting. ¹¹ Den Zizas bin spik diskain, ‘Ip eni man libe oman blo em ane maret nada oman, em broke maretlo blo God. ¹² Seimwei, wen eni oman libe man blo em ane maret nada man, em broke maretlo blo God tu.’

*No stape ol pikinini prom kam po Zizas
(Matiu 19.13-15; Luk 18.15-17)*

¹³ Wantaim, ol pipol bin teke ol pikinini kam po Zizas bikoz dempla bin wande Zizas po tase dem pikinini. Bat wen dem klostuman bin luk ol dem pikinini, dempla bin spik, ‘Nono. Yupla no lau po teke dem pikinini kam.’

¹⁴ Wen Zizas i bin luk wanem dem klostuman bin mekem, em bin wail. Em bin spik po dempla diskain, ‘Yupla no stape dempla prom kam po mi. Lete dempla kam bikoz dat ples wea God ruloba ebriwan i blo dempla. ¹⁵ Ai spik trutok po yupla, enibodi uda nogad bilib wase pikinini ane no gri dat God em ruloba ebriwan, em no blo God.’ ¹⁶ Den Zizas bin kese dem pikinini klostu ane pute an antap wea ed blo dempla ane blese dempla.

*Da risman uda no lisen ane bilib
(Matiu 19.16-30; Luk 18.18-30)*

¹⁷ Zizas bin go ausaid prom dat aus redi po go po nada biliz wen wan man bin ran kam ane broke ni prant wea Zizas ane askem diskain, ‘Gudtisa. Wiskain ai go gede longlaip poeba?’

¹⁸ Zizas bin ansa em, ‘Ei! Wanem po yu kole mi gud? Nobodi gud, mata God i gud. ¹⁹ Yu sabe dem lo blo God. Yu mas no kile man, no broke maretlo, no stil, no spik laitok baut enibodi o eniting, no mekpul, ane sit ane lai wananada. Ane yu mas ona papa ane mama blo yu.’

²⁰ Bat dis man bin spik, ‘Tisa, ai bin meke demting. Ai bin pole ol dem lo blo God prom wen ai bin yangboi.’

²¹ Zizas bin luk po dis man ane em bin gad lab po em. Zizas spik po em, ‘Wa! Bat yu mise samting. Yu mas sele ebriting blo yu ane seremaut ebri mani po ol dem poapipol. Den yu go gad gudting wea eben. Den yu kam ane pole mi.’ ²² Wen em bin lisen wanem Zizas bin spik, ngad blo em bin seinz. Em bin sluraun ane gowei nadakain sore, bikoze em bin prapa risman.

²³ Zizas bin lukraun po ol dem klostuman blo em ane spik, ‘Wa! I prapa ad po dem rispipol po go po dat ples wea God i ruloba ebribodi!’ ²⁴ Dem klostuman bin atzamp wen ol bin lisen dis tok blo da BosLod. Bat Zizas i tok gen, ‘Mai pren. I prapa ad po go eben!’ ²⁵ Wa! I moizi po big weil po go insaid aus blo kreipis den po rispipol po go po dat ples wea God i ruloba ebribodi.’

²⁶ Wen dem klostuman bin lisen, ol bin atzamp ane smolsmoltok po wananada, ‘Ei! Wiswei? Ip i diskain ad po go eben, wel uda gobi seib?’

²⁷ Zizas bin luk stret po dempla ane spik, ‘Pipol prapa kan mekem. Mata God i ken mekem. God ken meke ebriting.’

²⁸ Den Pita bin spik, ‘Mipla bin libe ebriting po pole yu.’

²⁹ Zizas bin ansa dempla, ‘Ai spik yupla trutok. Yupla uda libe aus blo yupla, libe bala, sisi, papa ane mama, pikinini ane gadan blo yupla po pole mi ane da gudniuz, ³⁰ wel God go gibe yupla plenti mo, andred mo wea dis laip. God go gibe yupla aus ane bala, sisi, mama, pikinini ane gadan. Ol pipol go meke nadakain nugudpasin gense yupla bat yupla go gad longlaip poeba wea eben. ³¹ Bat lisen gud nau. Sam pipol uda bigman nau, ol gobi nambalas. Sam pipol uda louklas nau, ol gobi prapa nambawan.’

Zizas i spik em go ded

(Matiu 20.17-19; Luk 18.31-34)

³² Orait nau. Zizas ane klostuman blo em bin wagbaut go po Zarusalem ane Zizas bin wagbaut go pas prant wea dempla ebriwan. Zizas bin mata lego go pas ane dem pipol uda bin kam biain wea dem klostuman ol bin prapa akan. Den Zizas bin teke dem tuelb klostuman blo em go wansaid ane em bin spik po dempla ebriting wanem i go apen po em insaid wea Zarusalem.

³³ Em bin spik po dempla, ‘Wen yumpla go kese Zarusalem, sambodi go sele da Truwan blo Man po dem edprist ane dem Zuwislotisa. Dempla go

zaze em po kile em ane ol gibe em po dem lida blo Rom. ³⁴ Ol go meke pan ane moke em, spet lo em, plokem wea wip blo dempla ane kilem. Bat wea namba tri dei em go kamlaiipgen.'

Pipol blo God mas serbe ol pipol

(Matiu 20.20-28)

³⁵ Den demtu boi blo Zebadi, Zemes ane Zon, bin wagbaut kam klostu po Zizas ane spik po em diskain, 'Tisa. Mitu aske yu ip yu ken meke samting po mitu gar.'

³⁶ Zizas ansa, 'Orait, wanem yutu wandem?'

³⁷ 'Insaid wea da Saini Truglori wea God go ruloba ebriwan, mitu wande sidaun de wea yu, wan wea leptsaid ane nadawan wea raitsaid.'

³⁸ Zizas bin ansa, 'Ei! Yutu no sabe wanem yutu askem. Yutu tingk yutu ken go tru dat sore wea ai mas go tru? Yutu tingk yutu ken sapa wiskain ai go sapa?'

³⁹ 'Wa! Mitu ken', demtu bin ansa em.

Den Zizas bin spik po demtu, 'I tru wanem yutu spik. Yutu go go tru da sore wanem ai go go tru ane sapa wase mi. ⁴⁰ Bat ai nogad no rait po spik uda go sidaun wea rait o leptansaid blo mi. God meke da ples po demwan uda em go suzem.'

⁴¹ Wen dem nada ten klostuman blo Zizas bin lisen wanem Zemes ane Zon bin askem, dempla bin nadakain wail. ⁴² Zizas bin singaut po dem klostuman po kam tugeda. Em bin spik, 'Dem bigbos blo dis wold yuze paua blo dempla rongwei. Yupla sabe ol king meke demplaselp wase bigbos blo ebriwan. Dempla meke adlaip po ebribodi uda andanit wea dempla. ⁴³ Bat yupla mas no mekem demkain. Yupla uda

wande bi bigman, yupla mas meke gudpasin. Yupla mas bi sebant blo ebribodi. ⁴⁴ Ane eniwan uda wande meke emselp nambawan, em mas serbe ol pipol wase sleib. ⁴⁵ Nomata ai Truwan blo Man, ai no bin kam po meke ol pipol wok po mi, ai bin kam po wok po dempla. Ai bin kam po dis wold po ded po ebriwan. Diswan i prais ai go pei po seibe ebriwan prom dem nugudwei wanem dempla bin mekem.'

*Zizas ile Batimas da blain begaman
(Matiu 20.29-34; Luk 18.35-43)*

⁴⁶ Orait. Dempla bin kese taun blo Zeriko. Apta nau, wen Zizas ane klostuman blo em bin libe dat taun tumas ol pipol bin pole dempla biain. Wan blain begaman, Batimas, boi blo Timas bin sidaun klostu da rod seimtaim wen Zizas bin pas. ⁴⁷ Wen Batimas bin lisen dem pipol spik Zizas blo Nazaret em klostu nau, em bin singaut prapa laudwan, 'Zizas! Yu Promiswan wase King Deibid! Plizgar soe sorewei po mi ane elpe mi!'

⁴⁸ Sam dem pipol bin ala, 'Sadap, stap kuaiat!'

Bat em no bin lisen, em kip singaut molaud, 'Zizas! Yu Promiswan wase King Deibid! Plizgar soe sorewei po mi ane elpe mi!'

⁴⁹ Wen Zizas bin lisen em, em bin stap prom wagbaut ane em bin spik, 'Singaut em kam ya!'

So dempla bin singaut diskain po da blainman, 'Ei yu, Batimas! Gedap kam ya. Zizas i singaut po yu.' ⁵⁰ Em bin gedap kuikwan sakwei blangket blo em ane em bin ran go po Zizas.

⁵¹ Den Zizas bin askem, 'Wanem yu wandem?'

Da blainman bin ansa, ‘Tisa, ai blain. Ai kan luk. Plizgar, elpe mi po lukgen.’

⁵² Zizas bin spik po em, ‘Bikoz yu bin bilib wea mi, yu gud nau. Go aus.’ Stretwei da blainman bin luk bat em no bin go aus, em pole dempla uda bin pole Zizas.

11

Ol pipol ona ane preize Zizas

(Matiu 21.1-11; Luk 19.28-40; Zon 12.12-19)

¹ Wen Zizas ane klostuman blo em bin kam klostu po Zarusalem, dempla bin pase tu biliz, Betpas ane Betani wea said blo Maunt Olibtri. Zizas bin sane tu klostuman blo em go pas. ² Em bin spik po demtu, ‘Yutu go pas po da nada biliz ane wen yutu go insaid dat biliz, yutu go paine wan yang dongki bin taiemapem de ane nobodi bin raide dis dongki bipo. Teke da dongki kam ya po mi. ³ Ip enibodi i aske yutu wanem yutu mekem, yutu spik dempla diskain, “Da BosLod i wande dis dongki ane em go sanem kambaik apta.” ’

⁴ Demtu bin go ane paine da dongki stanap de, taiemap wea wan aus ane da aus i no longwei prom da rod. ⁵ So demtu bin stat po tekemautem. Sam pipol uda bin stanap de aske demtu, ‘Ei! Wanem yutu mekem? Watpo yutu tekemaut da dongki?’ ⁶ Demtu bin ansa, ‘Da BosLod wandem ane em go sanem kambaigen apta.’ So dem pipol bin laue demtu po teke da dongki. ⁷ Nau demtu klostuman bin teke da dongki kam po Zizas ane dempla bin pute sam kaliko blo dempla antap

baik blo da dongki ane Zizas bin sidaun antap wea da dongki.

⁸ Dem bigmob pipol de wea Zizas bin prapa glad ane ol bin wande ona em. So dempla bin spredemaut ol kaliko wea da rod prant wea Zizas ane nadalot bin kate ol lip ane sakem prant wea da rod po soe ona po em. ⁹ Zizas bin raid melen wea dem bigmob pipol ane dempla bin singaut preiz po God:

‘Ozana, liptemap neim blo God!’

‘Blese dis Promiswan ya,

uda kam wea da neim blo da AntapGod!’

¹⁰ ‘Blese da wan uda go ruloba mipla wase bigate Deibid uda bin king blo mipla.’

‘Ozana, liptemap neim blo God de antap lo eben!’

¹¹ Wen Zizas bin kese Zarusalem em bin go po da Tempol blo God ane em bin luk ebriting adwan wanem ol dem pipol bin mekem de. Bat bikozi bin klostu po dak, Zizas ane dem tuelb klostuman blo em bin gobaigen po Betani.

Zizas i sake tok po da pigtri

(Matiu 21.18-19)

¹² Da neksdei wen Zizas ane dem klostuman blo em bin kamaut prom Betani, anggre bin kese Zizas nau. ¹³ Ane em bin luk wan pruttri lelbet longwei prom de, i bin gad plenti lip. So em bin go po lukraun prut wea da tri. Bat wen em i kam klostu po da tri, i no bin gad prut, mata ol lip bikozi no bin taim po da tri po sake ol prut.

¹⁴ Den Zizas i sake tok po da tri, ‘Ei tri! Yu nogo

sake prut gen!' Ane dem klostuman blo em bin lisen wanem Zizas bin spik po da tri.

Zizas i seswei pipol prom da Tempol uda i meke ol badting

(Matiu 21.12-17; Luk 19.45-48; Zon 2.13-22)

¹⁵ Wen Zizas ane klostuman blo em i bin kesem de baigen wea Zarusalem, dempla bin go insaid da yad blo da Tempol blo God. Wen Zizas bin luk nau, em bin wail bikoz plenti pipol de bin meke rongting. Dempla bin meke pipol pei big prais po ol dem sakripais ting. Em bin stat sesewei dem man uda bin meke mani po goaut prom de. Zizas bin tanoba dem mani teibol blo dem man uda bin meke plenti mani, stilawei prom dem pipol, ane em bin tanoba dem stol blo dem man uda bin sele pizin. ¹⁶ Zizas bin stape ol dem pipol uda bin wagt baut sotkat tru da Tempol blo God kare ol samting blo dempla go po da maketples. ¹⁷ Den em bin tise dempla diskain, 'Yupla lisen. Baibol i spik, "Aus blo mi i aus blo prea po ebriwan", bat yupla bin meke dis ples wase aus blo roba.'

¹⁸ Wen dem edprist ane Zuwislotisa bin lisen wanem Zizas bin mekem, dempla bin stat po tingbaut po paine wei po kile em bikoz dempla bin zeles em. Dempla prait Zizas go gad tumas paua oba dem pipol, bikoz dem pipol bin prapa rispekt Zizas ane ol bin glad po lane demting wanem em bin tise dempla.

¹⁹ Wen i bin stat kam po dak, Zizas ane ol klostuman blo em bin gobaik po Betani.

²⁰ Elimoning Zizas ane dem klostuman bin gobaigen po Zarusalem wea da seim rod ane ebriwan bin luk dat pruttri i ded, dem rut bin

prapa drai. ²¹ Wen Pita bin luk, em bin rimemba wanem Zizas bin spik po da tri. Pita bin spik, ‘Ei, Tisa luk! Da tri yu bin tok po yestidei, i ded nau!’

²² Den Zizas spik po dem klostuman, ‘Yupla mas bilib wea God. ²³ Ai spik trutok po yupla, ip yupla bilib God, yupla ken spik po dis maunten, “Sake yuselp insaid solwata,” ane da maunten go mekem wanem yu spik. Bat ip yupla no bilib wea God, i nogo apen. ²⁴ Lisen po mi! Yupla ken prea po eniting ane ip yupla bilib, God go gibe demting po yupla ane yupla go gad. ²⁵ Ane wen yupla prea ane yupla rimemba dem nugudwei nada man bin mekem po yupla, yupla mas pogibe em bipo PapaGod blo yupla wea eben go pogibe nugudwei blo yupla. ²⁶ Ip yupla no pogibe nada man, PapaGod blo yupla wea eben nogo pogibe yupla po dem nugudwei yupla bin mekem.’

*Dempla aske Zizas wanem rait em gad
(Matiu 21.23-27; Luk 20.1-8)*

²⁷ Wen Zizas ane klostuman blo em bin kese Zarusalem, dempla bin go po da Tempol blo God ane Zizas bin wagbaut ane tise dem pipol wea da yad blo da Tempol. Sam edprist, sam Zuwislotisa, ane sam dem Zuwislida bin kam po tok po Zizas.

²⁸ Dempla spik diskain po em, ‘Uda bin gibe yu da rait po kare lo po spik po dem pipol? Uda bin gibe yu da rait po meke demting ya wea dis Tempol?’

²⁹ Zizas i ansa, ‘Ai go aske yupla wan kuestin ane ip yupla go ansa mi, den ai go spik po yupla uda bin gibe mi da rait po kare lo po meke

demting ³⁰ Yupla ansa mi. Wen Zon bin baptaiz ol pipol, wanem rait em bin gad? Dat rait i bin kam prom God o i bin kam prom man, a?’

³¹ Dempla bin tok po wananada, ‘Wiskain yumpla go ansa em baik? Ip yumpla go spik, “God bin sane Zon,” den em go spik baigen po yumpla, “Ip God bin sane Zon den aukam yupla no bin bilibe Zon?” ³² Bat yumpla go gede trabol ip yumpla go spik, “Diswan no blo God.” ’ Dem Zuwislida bin prait prom ol dem pipol de ol mait go meke big trabol wea dempla, bikoz dem pipol bin bilib Zon em i da spesilmesizman blo God. ³³ Dempla bin ansa Zizas diskain, ‘Mipla no sabe uda bin gibe Zon da rait po baptaiz dem pipol.’

So nau Zizas ansa dempla baigen, ‘Wel, ai nogo spik yupla uda bin gibe mi da rait po meke demting.’

12

Zizas bin yan stori baut dem nugud pama (Matiu 21.33-46; Luk 20.9-19)

¹ Den Zizas bin yan ol nada stori wea i gad mining. ‘Wan man bin plante gadan blo greipbain. Em bin bilde stonwol raun wea da gadan ane em bin meke big oll po smase dem greip po meke wain. Den em bin bilde ston taua solong man ken stanap de antap po gade da gadan. Em bin rente dis gadan po sam man, den em bin goweï po nada kantri. ² Da taim bin kam po broke ol dem greip po selem. Da prapa ouna blo da gadan bin sane wan wokman blo em kam po gede da rentmani prom dem pipol uda

bin rente dat gadan. ³ Bat dem man bin ploke dat wokman ane sanem gobaigen, gad nating.

⁴ ‘Den em bin sane nada wokman ane dempla bin ite em wea ed ane meke nadakain badpasin po em. ⁵ So apta, em bin sane namba tri wokman go nau, ane dempla uda bin rente da gadan bin kile em. Em bin sane plenti mo wokman go. Sam prom dem wokman bin ploke sam wokman nadakain ad ane bin kile nadalot. ⁶ So nau da ouna blo da gadan no bin gad enimo wokman lept, mata boi blo em, ane dis boi, em bin prapa labe em. So da ouna bin sane em go. Em bin tingk diskain, “Ai go sane boi blo mi. Dempla go rispekt em.”

⁷ ‘Bat nau, dem man uda bin rente da gadan, wen ol bin luk da boi blo da prapa ouna bin kam de po dempla, dempla bin tok po wananada, “Ei! Diswan da bigboi blo da ouna. Em go gede dis propati wen papa blo em go ded. Ip yumpla kile em, wel dis propati gobi blo yumpla.” ⁸ So dempla bin kile em ane sakem ausaid prom da gadan.’

⁹ So Zizas bin aske dempla, ‘Wanem yupla tingk dat ouna blo da gadan go mekem po dempla? Ai go spik yupla. Em go kambaik ane kile dem man ane rente da gadan po ol nada man. ¹⁰ Yupla no bin ride dis tok wea i bin raitem wea Baibol a? “Diswan da timba ol dem kapenta no bin wandem,

bat nau em da meintimba,
po olde da rup po meke em strong.

¹¹ AntapGod i meke dis mina gudplan ane mipla prapa api po luk dis plan.” ’

¹² Dem Zuwislotisa ol bin wande kese Zizas bikoZ dempla bin sabe Zizas pointe pingga po dempla wea dem stori em bin yan baut dem nugudpama. Bat dempla no bin kese Zizas bikoZ dempla bin prait prom dem pipol. So dem Zuwislotisa bin libe Zizas ane ol bin gowei.

Pei taksmani po gabman

(Matiu 22.15-22; Luk 20.20-26)

¹³ Apta nau, dempla bin sane sam Parasi ane sam sapota blo da Zuwis king. Neim blo em Erod. Dempla ol spai. Dempla bin kam po trai po trike Zizas po spik rongtok so dempla ken kese em, teke em go po kot. ¹⁴ So dempla bin askem, ‘Tisa. Mipla sabe yu prapa stretman. Yu trite ebriwan wea seim rispekt nomata uda. Ane yu tise mipla da truwei baut wanem God wande ol pipol po mekem. ¹⁵ Yu spik mipla wiswei, ip i rait po pei taksmani po da bigking blo Rom o no?’

Bat Zizas bin sabe dempla trai po trike em. Em ansa dempla baigen, ‘Ei! Yupla trai po trike mi wea ol sili kuestin blo yupla a? Soe mi wan koin blo Rom ane ai go spik po yupla.’ ¹⁶ Wen dempla bin gibe da mani po em, em bin aske dempla, ‘Uda ed ane neim i stap wea dis koin?’

Dempla bin ansa em, ‘Da bigking blo Rom.’

¹⁷ Den Zizas bin spik po dempla, ‘Gibe da bigking wanem blo em, ane gibem po God wanem blo God.’

Dis ansa blo Zizas bin meke dempla atzamp.

Maret de wen ebribodi go kambaigen laipwan

(Matiu 22.23-33; Luk 20.27-40)

¹⁸ Sam Zuwislotisa uda bin kole demplaselp Sadusi, ol bin kam po Zizas. Dempla no bilib God go meke ol ded pipol kamlaiipgen. ¹⁹ Dempla bin aske Zizas, ‘Tisa. Mozes bin raitem diskain wea lo blo em. “Ip wan man bala ded ane em libe oman blo em nogad pikinini, bala blo em mas maret dat widooman. Dem pikinini uda gobi bon prom dat widooman, gobi pikinini blo dat ded bala.” ²⁰ Wantaim i bin gad seben bala. Da paswan i bin maret ane em bin ded, nogad pikinini. ²¹ Nau da sekan bala, em bin maret da widooman blo dat bigbala blo em. Den em bin ded tu, nogad pikinini, ane da seimting i bin apen wea da namba tri bala. ²² Bambai nau ol seben bala bin maret da oman ane dempla ebriwan i bin ded nogad pikinini. Apta nau da oman bin ded tu. ²³ Tisa, yu spik mipla. Wiswei? Wen da dei go kam wen ol dem ded pipol go kamlaiipgen, em gobi oman blo uda? Ebridem seben bala bin maret em.’

²⁴ Zizas bin ansa dempla, ‘Da trabol blo yupla, i yupla no sabe nating baut Baibol, ane yupla no sabe nating baut da paua blo God. Daswai yupla lane ol rong tising. ²⁵ Wen ebribodi go kambaigen laip, dempla nogo maret. Dempla gobi seimkain wase dem einzel wea eben.

²⁶ ‘Nau ai go eksplein baut wen ol dem pipol go kambaigen laip. Yupla bin rid wanem Mozes bin raitem wea Baibol da stori wea da bus i ban. De, God bin spik po Mozes diskain, “Ai da AntapGod blo Eibram, Aizak ane Zekop.” ²⁷ So, God em God blo ol laip pipol. Em no God blo ol ded pipol. Yupla rong.’

*Da nambawan lo blo God
(Matiu 22.34-40; Luk 10.25-28)*

²⁸ Wan prom dem Zuwislotisa bin lisen wanem dempla bin tok. Em bin rilais Zizas bin gibe dempla gud ansa so em bin aske Zizas kuestin, ‘Wanem da nambawan lo blo God prom dem nada lo blo em?’

²⁹ Zizas bin ansa, ‘Pas nambawan lo blo God i diswan: “Yupla ebriwan blo Izrael lisen gud! Da AntapGod blo yumpla, em da tru AntapGod.

³⁰ Labe da AntapGod wea olgeda at blo yupla, ane olgeda laip blo yupla, ane olgeda sens blo yupla, ane olgeda strong blo yupla.” ³¹ Ane da sekan lo i prapa impotent wase da pas lo. “Labe kantriman blo yupla wiskain yupla labe yuplaselp.” Ol dem nada lo blo God i no prapa impotent wase dis tu lo blo God.’

³² Da Zuwislotisa bin ansa, ‘Tisa i gud wanem yu spik. I tru wen yu spik da AntapGod blo yumi, em i LodGod, da God blo ebribodi. ³³ Ane ai sabe i prapa impotent po labe da AntapGod wea olgeda at blo mi ane olgeda sens blo mi ane olgeda strong blo mi ane ai mas labe neiba blo mi wiskain ai labe maiselp. I mo impotent po labe God den po bane ol sakripais ane meke opring wanem da Mozeslo i spik.’

³⁴ Wen Zizas bin lisen da waiztok blo dis man em bin spik po em, ‘Yu tingk raitwei. Yu klostu po pole wei blo God.’ Apta nau, dem Zuwislotisa bin gibap biko ol kan trike em ane ol bin prait po aske mo kuestin.

*Da Promiswan, em boi blo uda?
(Matiu 22.41-46; Luk 20.41-44)*

³⁵ So Zizas bin kip tok wea dem pipol de wea da Tempol blo God. Em bin aske dempla, ‘Aukam dem Zuwislotisa spik diskain, da Promiswan uda God i go sanem kam, i gobi boi blo King Deibid?

³⁶ Da OliSpirit bin tok po Deibid insaid tot blo em. Em bin spik diskain:

“Da AntapGod bin spik po da BosLod blo mi,
 Sidaun ya wea raitansaid blo mi,
 da ples blo ona
 antil ai go pute dem enami blo yu
 andanit kontrol blo yu.”

³⁷ ‘Ip King Deibid bin kole da Promiswan uda God i sanem kam, BosLod, den auken da Promiswan bi boi blo em? Nono, i kan!’ Ane dem pipol bin lisen po Zizas prapa gud.

*Lugaut prom dem Zuwislotisa
 (Matiu 23.1-36; Luk 20.45-47)*

³⁸ Wail ebribodi bin de lisen po Zizas, em bin spik po ol klostuman blo em, ‘Lugaut prom dem Zuwislotisa. Dempla wande pipol po tingk dempla prapa impotant. So dempla were ol dem long plasklos blo prist po stail, prant wea ol dem pipol. Dempla prapa laik wen pipol grite dempla wea rispekt prant wea ebribodi, so pipol go tingk dempla impotant.

³⁹ ‘Dempla wande ol dem spesil sea blo ona wea zuwispreaus, ane dem spesil sea blo ona wea pisting. ⁴⁰ Dem Zuwislotisa spik po dem widooman, dempla go lukapta ol samting blo dempla, bat ol trike dem widooman. Ol teke ebriting po demplaselp. Den dempla meke ol

long prea po kabrap po dem rongting dempla bin mekem. Dempla blape ol pipol dempla meke raitting, bat dempla go gede prapa mobig panishment den enibodi.’

Opring blo da widooman

(Luk 21.1-4)

⁴¹ Zizas bin mata wase dem rispipol uda bin pute big mani wea dat koleksin boks blo da Tempol blo God. ⁴² Den em bin luk wan widooman, uda nogad mas mani. Em bin pute tu smol koin insaid da boks. ⁴³ Zizas bin singaut dem klostuman blo em ane spik po dempla, ‘Ai spik trutok po yupla, dis widooman uda nogad mas mani, em bin gibe moden ol dem rispipol, bikoz em bin gibe ebriting em gad. ⁴⁴ Dem rispipol bin gibe lelbet mani prom dem mani dempla no nidem. Bat dis widooman ya, em prapa poa. Em bin gibe ebri mani blo em wanem em gad. Em gad nating nau.’

13

Zizas tokbaut ol badting i go apen

(Matiu 24.1-2; Luk 21.5-6)

¹ Seimtaim nau wen Zizas bin redi po kamaut ane libe da Tempol blo God, wan klostuman blo em bin spik, ‘Tisa, luk dem bilding blo da Tempol, i prapa plas ane dem ston wea dem wol i prapa big.’

² Zizas bin spik po dempla, ‘Dat taim go kam wen dis prapa plas Tempol go poldaun plat, lebel wea graun. No iben wan ston go stap antap wea nada ston.’

³ Apta nau, Zizas bin sidaun wea Maunt Olibtri wea da gadan blo dem olibtri ane em bin luk go kros da bali po da Tempol. Pita, Zemes, Zon, ane Andru bin kam tok kuaiatwan po em. ⁴ Dempla askem, ‘Tisa, yu spik mipla. Wattaim demting go apen po da Tempol? Wiswei mipla go luk gudsain, so mipla sabe demting go apen a?’

⁵⁻⁶ Zizas i eksplein po dempla, ‘Yupla mas lugaut yuplaselp. No lete enibodi blape yupla dat dempla i go spik dat dempla i da Promiswan uda God i bin sanem kam. Ip enibodi spik yupla diskain, no bilib ane pole dempla. ⁷ Ane nugud woa go stat ebriwea wea dis wold, bat yupla no akan. Wa, demting mas apen, bat da end blo da taim i nogo pinis yet. ⁸ Ol neisin go paite wananada ane ol kantri go gense wananada ane i go gad olkain nadakain big ertseik wea ol dipren ples blo da wold ane plenti pipol go ded prom anggre. Bat diswan i mata da stat blo dem nadakain badting wen ol go kam.

⁹ ‘Bat wen dem nadakain badting go kam, lugaut! Dempla go kese yupla ane teke yupla po kot ane belte yupla insaid wea dem zuwispreaus, bikoz yupla pole mi. Dempla go trite yupla prapa nugudwei ane pose yupla po stanap prant wea ol gabana ane ol king. Diswan i gobi sans blo yupla po spik dempla baut mi. ¹⁰ Ane yupla mas prise da Gudniuz baut mi po ebri neisin. ¹¹ Bat wen dempla kese yupla ane teke yupla go po kot, no woribaut wiskain yupla go ansa po dempla. God go tok tru yupla. Den i no gobi yupla uda i tok po dempla baut da OliSpirit. Em go tok tru yupla.

¹² ‘Dem bala uda eite Zizas go sele dem nada bala blo dempla uda labe Zizas ane kile dempla, ane ol papa go meke da seimting po pikinini blo dempla ane pikinini go meke da seimting po papa ane mama blo dempla. ¹³ Ane ebribodi go eite yupla bikoz yupla labe mi ane pole mi. Bat dempla uda go kip pole mi raitap antil wen dempla go ded, dempla go gad longlaip poeba.

¹⁴ ‘Da taim i go kam wen da Prapa Nadakain Nugudting go stanap insaid da Tempol blo God ane disting i go spoile da Oliples, so God go kamaut prom da Tempol. Yupla uda rid diswan mas tingk prapa ad baut demting so yupla sabe ane prapa kese da mining blo demting. Den demwan uda stap wea kantri blo Zudia mas ran prapa kuik po dem maunten solong ol nogo ded. ¹⁵ Ip dempla i ausaid aus blo dempla, dempla mas nogo insaid po teke ol samting blo dempla. ¹⁶ Ip dempla wok wea gadan, dempla mas no gobaik po teke wom klos. Ol mas ranwei go. ¹⁷ Ol dem oman uda pamle ane demwan uda gibe susu po beibi wea dat taim, i gobi prapa nugudtaim po dempla. ¹⁸ Yupla prea dat dis badtaim nogo apen wea koltaim. ¹⁹ Wea dem dei, dem pipol go sapa nadakain wiskain dempla no bin sapa bipo, prom dat taim wen God bin meke da wold. Ane dis Prapa Nadakain Nugudting nogo apen gen. ²⁰ Da LodGod nogo meke dempla po kip gad diskain adtaim po prapa longtaim. Ip God no go meke dat taim sot, den ebribodi go ded. Bat em go meke dat taim sot bikoz em labe dempla uda em bin suzem prom bipotaim.

²¹ ‘Ane ip eniwan go spik yupla, ‘Ei, luk da Promiswan blo God, em ya’ o, “Luk, em de,” yupla no bilibe dempla. ²² Sam pipol go akt, dempla da Promiswan blo God, bat dempla lai ane nadalot go kam ane akt wase spesilmesizman blo God. Ol go meke olkain sain ane spesil samting po trike ebriwan, iben demwan uda God bin suzem. ²³ Lugaut! Ai wone yupla nau. Lugaut prom dempla!

²⁴ ‘Wea dat taim wen dem nugudting go pinis, da san i go kam dak,
ane da mun nogo sain,

²⁵ dem sta go poldaun prom skai,
ane ol dem nadating lo skai go seik ane kamaut.

²⁶ ‘Wen demting go apen, ebribodi go luk mi da Truwan blo Man go kamdaun wea klaud wea prapa bigpaua ane da sainilait blo God. ²⁷ Ai go sane ol einzel blo mi go ebriwei wea dis wold po teke ebriwan uda ai bin suzem prom bipotaim, po kam tugeda prom ebri ples wea da ert ane eben.

²⁸ ‘Nau tingbaut da mekeitri ane lan prom dat tri. Wen em sake ol niu sut ane lip, yupla sabe i kam po kukitaim. ²⁹ So wen yupla luk ol dem badting i stat po apen, yupla go sabe da taim i klostu wen da wold i go pinis, ane ai da Truwan blo Man go kambaigen. ³⁰ Ai spik trutok po yupla, sam pipol uda laip nau gobi laip wen ol dem badtaim go apen. ³¹ Eben ane ert go pinis bat wod blo mi go stap poeba, i nogo pinis.’

*Da dei ane da taim nobodi sabe
(Matiu 24.36-44)*

³² Ane Zizas i kip spik, ‘Nobodi sabe wen demting go apen. Dem einzel wea eben ane mi da Boi blo God no sabe. Mata PapaGod blo mi sabe wattaim demting go apen. ³³ Lugaut. Ai wone yupla nau! Yupla mas meke wok blo mi solong yupla gobi redi po mi, bikoz yupla no sabe wattaim ai go kambaigen.

³⁴ ‘Da taim wen ai da Truwan blo Man go kambaigen, i gobi wase wan man uda go trabel go po nada ples. Em libe aus blo em po ol sebant blo em po da taim antil em go kambaik. Em gibe ebri sebant zob blo dempla po mekem, ane da man uda lugaut da doa, zob blo em i po wone ebriwan wen em luk da bos blo da aus i kambaigen. ³⁵ So kip lugaut, bikoz yupla no sabe wattaim da bos blo da aus go kambaigen. Yupla no sabe ip i gobi wen da san godaun, o melennait o prapa elimoning, o wen da san kam antap. ³⁶ I gobi nugud ip em go kambaigen ane kese yupla slip, bikoz nobodi sabe wattaim em go kam. ³⁷ So ai spik po yupla ebriwan. Kip luk po mi ane weit po wattaim ai go kam.’

14

*Da oman i meke Zizas redi po piunrul blo Zizas
(Matiu 26.1-5; Luk 22.1-2; Zon 11.45-53)*

¹ Orait nau. I bin tu dei bipo da Pasoba ane da Pisting blo da Platbred i nogad yis. Ol dem edprist ane ol dem Zuwislotisa bin stil trai po paine sikretwei po kese Zizas po kile em.

² Dem edprist ane dem Zuwislotisa bin tok po

wananada diskain, ‘Yumpla nogo kese em po kile em wea da Pasoba Pisting.# Bambaï ol dem bigmob pipol ya go stat po paite yumpla.’

³ Zizas bin de wea da biliz blo Betani. Em bin kaikai wea aus blo wan man, neim blo em Saiman. Dat man bin gad nugud skindiziz bipo, bat Zizas bin pinis ile em. Wail dempla bin kaikai de, wan oman bin kam klostu po Zizas. Em bin kare prapa dia sentoil insaid lo plas stonbotol. Da oman bin opene da botol ane bin kapsaid da sentoil antap ed blo Zizas.

⁴ Sam dem pipol uda bin de i bin tok po wananada wailwan diskain, ‘Ei! Watpo em weiste dis dia sentoil? ⁵ Mobeta em bin sele dis dia sentoil po meke plenti mani ane dem mani wanem em mekem, em gibem po dem poapipol.’ Ane dempla bin graul da oman ane bin soe badpasin po em.

⁶ Zizas bin spik, ‘Ei, yupla no meke badpasin po em. Aukam yupla daunem diskain? Em bin meke spesil gudsamting po mi. ⁷ Dem poapipol go stap wea yupla ebritaim, ane yupla ken elpe dempla enitaim wen yupla wandem. Bat ai no gobi wea yupla ebritaim. ⁸ Dis oman bin meke wok blo em po ona mi. Em bin kapsaid sentoil lo bodi blo mi ya nau, po meke mi redi po piunrul

14:2 Kraist i seimkain wase dem smolsip dem pipol blo Izrael i bin sakripais, de longtaim bipo wea Izipt. Ebri Zuwisamle i bin teke wan smolsip ane bin sakripaisem wea da Pasoba dei. Da Pasoba i bin da taim wen da einzel blo God i bin pasoba dem pipol blo Izrael de wea Izipt bikoz i bin gad mak blo blad wea da doa prom dem smolsip. Bikoz prom da mak, dat einzel no bin kile dem pasbon boi pikinini blo dempla.

blo mi. ⁹ Ai spik trutok po yupla, wen da Gudniuz blo mi go spred ebriwea wea da wold ebribodi go lisen wanem dis oman bin mekem po mi.’

Zudas i gri po sele Zizas

(Matiu 26.14-16; Luk 22.3-6)

¹⁰ Den Zudas Iskara, wan dem klostuman blo Zizas, i bin go po dem edprist po sele Zizas po dempla. ¹¹ Dem edprist bin nadakain api po lisen wanem Zudas bin spik po dempla ane dempla bin meke promis po gibe em mani. So Zudas bin weit po da raitaim po kese Zizas ane tekem go po dem edprist.

Da las sapa

(Matiu 26.17-25; Luk 22.7-14, 21-23; Zon 13.21-30)

¹² Da pas dei blo da Pisting blo Plathred i nogad yis, i bin kam. Wea dat dei, i bin kastam po meke sakripais blo dem Pasoba smolsip, wan smolsip prom ebri pamle. Diswan i bin da taim po dem pipol blo Izrael po tingbaut po dem bipotaim pamle blo dempla, wen ol i bin kaikai dat Pasoba de wea Izipt.

Dem klostuman blo Zizas bin aske Zizas, ‘Wea yu wande mipla po go po meke redi po da kaikai blo da Pasoba Pisting?’

¹³ So Zizas bin sane tu klostuman blo em go po Zarusalem ane em bin spik po demtu diskain, ‘Wen yutu go go insaid Zarusalem, yutu go mite wan man kare big botol wata, yutu pole em.

¹⁴ Ane da aus wea em go go, yutu spik po da bos blo dat aus diskain, ‘Da Tisa blo mipla bin spik, yu go soe mitu da rum wea mipla, ol

klostuman blo em ane Zizas, go kaikai da Pasoba Pisting?”¹⁵ Den em go teke yutu go antap po wan big rum, da rum gobi redi ane klin. Yutu meke da sapa redi po yumpla po kaikai de.’¹⁶ Demtu klostuman blo Zizas bin lego go insaid po Zarusalem ane paine ebriting wiskain Zizas bin spik demtu. So demtu bin meke da kaikai redi blo da Pasoba Pisting.

¹⁷ Den demtu bin gobaigen po Zizas. Wen da san bin godaun ane i bin stat po kam dak, Zizas ane dem tuelb klostuman blo em bin go de po da aus wea dempla ebriwan go kaikai da Pasoba Pisting.¹⁸ Wail dempla bin sidaun raun da teibol kaikai, Zizas i bin spik, ‘Ai spik trutok po yupla, wan prom yupla ya i go sele mi. Em i ya kaikai wea yumpla.’

¹⁹ Dem klostuman blo Zizas bin nadakain atso ane sore ane wan apta nadawan dempla bin spik po Zizas, ‘I no mi a?’

²⁰ Zizas bin spik, ‘I wan man prom yupla, dem tuelb klostuman blo mi. Em da man uda go teke kaikai prom da dis, da seimtaim wen ai go tekem.

²¹ Ai spik yupla, ai da Truwan blo Man go ded wiskain Baibol i spik. Yagar. I gobi prapa nugud po dis man uda go sele mi. Mobeta dis man no bin bon.’

²² Nau Zizas bin teke bred ane eso God, broke da bred ane gibe dempla. Em bin spik, ‘Teke diswan. Em i bodi blo mi.’

²³ Den Zizas i bin kese da kap blo da wain ane eso God ane gibem po dempla, ane dempla ebriwan bin dringki prom dat kap.²⁴ ‘Diswan i blad blo mi, i kapsaid po ebriwan. I da niu

strong griment bituin God ane ol pipol blo em.’ Den Zizas i bin spik po dempla gen, ²⁵ ‘Ai spik yupla trutok. Ai nogo dringk wain gen antil dat dei wen ai go dringk niu wain wea da niuples wea God go ruloba ebriwan.’ ²⁶ Den dempla bin sing wan amen sing po ona God. Den apta, Zizas ane dem klostuman blo em bin lego go po Maunt Olibtri.

Zizas spik po Pita dat Pita go spik, em no sabe Zizas

(Matiu 26.31-35; Luk 22.31-34; Zon 13.36-38)

²⁷ Zizas i spik po dempla, ‘Yupla ebriwan go ranwei prom mi, biko da Baibol i spik diskain: “God go kile da man uda lugaut sip, ane dem sip go ranwei, ol go skata ebriwei.”

²⁸ Bat apta ai go kambaigen laip prom ded, ai go go pas po Galali ane ai go mite yupla de.’

²⁹ Pita kan stape emselp. Em sake tok po Zizas, ‘Nomata ip ebriwan i go ranwei prom yu, yu no wori. Ai nogo libe yu.’

³⁰ Zizas i ansarem, ‘Ai spik trutok po yupla, tidei, wa tunait, bipo da rusta go ala tutaim, yu go spik tri taim, “Ai no sabe Zizas.” ’

³¹ Bat Pita i tok mostrong po Zizas, ‘Iben ip ai go ded wea yu, ai nogo spik ai no sabe yu.’ Ane ol dem nada klostuman blo Zizas bin spik da seimtok wiskain Pita bin spik.

Zizas i prea wea Getsemani

(Matiu 26.36-46; Luk 22.39-46)

³² Den dempla bin kesem de lo Getsemani, wan gadan eria wea i gad ol plenti olibtri. Zizas bin

spik po dem klostuman blo em, ‘Yupla stap ya, ai go prea.’ ³³ Den Zizas i teke Pita, Zemes, ane Zon po go wea em. Ane Zizas i bin stat po pil nadakain atso ane main blo em i bin prapa ebi. ³⁴ Em spik po demplatri, ‘Mai at i nadakain sore, ane ai pil laik ai go ded. Stap ya wea mi ane kip lugaut solong nobodi go kam.’

³⁵ Zizas em bin wagbaut go lelbet longwei prom demplatri ane poldaun pesdaun wea graun ane prea, aske God ip em ken gibe em sans so em nogo kare dat atso. ³⁶ Em bin prea diskain, ‘Mai prapa labing PapaGod, yu ken meke ebriting. Plizgar, tekemaut dis nadakain pein wea i go apen po mi. No lete mi po ded. Bat ai no wande meke ubi blo mi, ai wande meke ubi blo yu.’

³⁷ Den Zizas bin gobaigen po Pita, Zemes, ane Zon ane paine dempla slip. Em spik po dempla, ‘Saiman Pita, yu slip a? Aukam yu kan lugaut mi po wan aua?’ ³⁸ Yupla no slip. Yupla mas prea po God solong yupla nogo meke ol nugudting. Da spirit blo yupla wande meke wok blo God bat da bodi blo yupla i tu wik.’

³⁹ Zizas i wagbaut go gen ane meke da seim prea po God. ⁴⁰ Wen Zizas bin kambaik prom prea em bin paine dem klostuman blo em ol i stil slip, bikoz ai blo dempla bin prapa ebi. Dempla no bin sabe wanem ol go spik po em.

⁴¹ Wen Zizas bin kambaigen prom prea da namba tri taim, em bin spik diskain po dempla, ‘Yupla stil slip a? Nomo slip, ai spik yupla, nap! Da taim ya nau. Sambodi go sele mi da Truwan blo Man po dem nugudman uda gad tumas paua.

⁴² Yupla gedap nau! Yumpla go nau! Da man uda bin sele mi, em ya kam!'

Dem bigmob pipol i kese Zizas

(Matiu 26.47-56; Luk 22.47-53; Zon 18.3-12)

⁴³ Orait nau. Stretwei wen Zizas bin stil tok, Zudas, wan klostuman blo Zizas bin kam wea dem bigmob pipol ane dem bigmob pipol bin kare ol big sod ane ol big paitingstik. Dem edprist, dem Zuwislotisa ane dem Zuwiselda bin sane dis bigmob pipol kam po Zizas. ⁴⁴ Nau da man uda bin sele Zizas bin spik de pas po dem bigmob pipol, em i go soe dempla sain diskain: 'Da man uda ai go kistem, dem amiman mas kesem ane tekem go.'

⁴⁵ Zudas i bin wagbaut stret go po Zizas ane spik po Zizas, 'Tisa!' ane em bin kistem. ⁴⁶ Ane dem man bin grabe Zizas. ⁴⁷ Den wan dem klostuman blo Zizas bin kese naip ane lego po da sebant blo da bosprist ane bin kate talinga blo em.

⁴⁸ Zizas bin tok, 'Aukam yupla kam ya wea ol sod ane ol big stik po kese mi, wase ai man uda bin broke lo? ⁴⁹ Ebridei ai bin de wea yupla, lane yupla dem wod blo God wea da Tempol blo God. Aukam yupla no bin kese mi de wea Tempol? Bat ol dem wod blo God baut mi mas kamaut.'

⁵⁰ Den dem klostuman blo Zizas bin ranwei ane libe Zizas. ⁵¹ Bat wan yangman bin pole dempla biain dat mob uda bin kese Zizas. Em no bin were prapa klos, mata kaliko po kaba emselp. Dem amiman bin trai po kese em, ⁵² bat dempla bin kese da kaliko blo em. Da kaliko bin kamaut

ane da man i bin ranwei neketwan, libe da kaliko blo em biain wea dempla.

Zuwiskaunsil i kuestin Zizas

(Matiu 26.57-68; Luk 22.54-55, 63-71; Zon 18.13-14, 19-24)

⁵³ Dem mob pipol bin teke Zizas go po da aus blo da bosprist, ane ebriwan dem edprist, ane ol dem Zuwiselda ane ol dem Zuwislotisa, dempla ebriwan i bin kam tugeda. ⁵⁴ Pita bin pole Zizas longwei biain. Pita bin go insaid da yad blo da aus blo da bosprist. Wen em bin de insaid, em bin sidaun klostu po da paia wea ol dem amiman.

⁵⁵ Dem edprist ane ebridem man blo da Zuwiskaunsil bin trai po paine dem rongting wanem Zizas bin mekem solong dem edprist ane dem Zuwiskaunsil ken kile em. Bat dempla bin paine nating rong wanem Zizas bin mekem.

⁵⁶ Tumas pipol bin spik ol laitok gense Zizas, bat dem tok blo dem pipol bin olkain dipren dipren tok. Ol no bin gri wea wananada. ⁵⁷ Den sam pipol bin stanap ane tok dis laitok gense Zizas,

⁵⁸ ‘Mipla bin lisen em bin spik diskain, “Ai go broke dis Tempol blo God wea i bin teke prapa longtaim po plenti man po bildem, ane wea tri deitaim, dis Tempol, ai go bilde nadawan maiselp ane man no go bildem.” ’ ⁵⁹ Bat dem pipol uda bin notlong tok, dempla bin spik ol dipren dipren stori prom wananada.

⁶⁰ Den da bosprist bin stanap prant wea dempla ane aske Zizas, ‘Ei, yu! Yu go ansa dem tok gense yu? Wanem dis stori dem man ya i spik gense yu?’ ⁶¹ Bat Zizas bin stap kuaiat ane em no bin ansa da bosprist. Ane gen da bosprist i bin

aske Zizas, ‘Ei, yu! Yu da Promiswan uda God i go sanem a, da Boi blo da wan uda kare ebri blesing?’

⁶² Zizas bin ansa, ‘Wa! Ai da BosLod, ai da Truwan blo Man ane yupla go luk mi sidaun wea da ples blo ona, wea raitansaid blo da AntapGod ane yupla go luk mi kambaigen daun prom God antap wea ol klaud prom eben.’

⁶³ Wen da bosprist bin lisen wanem Zizas bin tok, em bin nadakain wail ane em bin tere klos blo em ane em bin spik, ‘Yupla lisen a? Mipla no nid mo witnis! Em tok nugud gense God.

⁶⁴ Wanem yupla tingk?’

So da Zuwiskaunsil bin saze em prom tok nugudtok gense God ane dempla bin spik, ‘Em mas ded.’

⁶⁵ Sam dem man bin gedap ane spet wea pes blo Zizas. Den dempla bin taite raig raun ai blo em solong em kan luk. Ane dempla bin paite em wea pes blo em ane mokem diskain, ‘Ip yu spesilmesizman blo God, yu spik mipla uda bin ite yu nau!’ Iben dem amiman uda bin teke Zizas go bin paite em tu.

Pita spik em no sabe Zizas

(Matiu 26.69-75; Luk 22.56-62; Zon 18.15-18, 25-27)

⁶⁶ Wen da Zuwiskaunsil bin stil kuestin Zizas, Pita bin de insaid da yad blo da aus blo da bosprist, klostu po da paia. Wan sebant gel ⁶⁷ bin kam ane em bin mata luk stret po Pita ane em bin spik, ‘Ai bin luk yu pole dat Nazaretman, Zizas.’

⁶⁸ Bat Pita bin ansa, ‘Ai no sabe dis man ane ai no sabe wanem yu tokbaut.’ Em bin gedap ane

go stanap klostu da doa. Seimtaim nau da rusta bin singaut.

⁶⁹ Den dis seim sebant gel uda bin luk Pita, bin spik po dempla uda i de wea Pita, ‘Dis man ya, em blo dempla.’ ⁷⁰ Ane Pita i ansa gen strongwei, ‘Nono!’

Sottaim apta nau, sam dem nada pipol uda i stanap de bin spik po Pita da seimting gen, ‘Ei yu! I tru. Yu klostuman blo Zizas bikoz bois blo yu i saun wase man prom Galali.’

⁷¹ Pita bin kese emselp bikoz em bin spik diskain, ‘Ai spik yu tru, ai swea God, ai no sabe uda dis man!’ ⁷² Stretwei da rusta bin singaut gen ane Pita bin rimemba wanem Zizas bin spik, ‘Bipo da rusta go ala, tutaim yu go spik tri taim, yu no sabe mi.’ Wen Pita i bin rilaiž da tok blo Zizas, em bin nadakain bigsore ane base big krai.

15

Pailat kuestin Zizas

(Matiu 27.1-2, 11-14; Luk 23.1-5; Zon 18.28-38)

¹ Prapa elimoning, ol dem edprist, dem Zuwiselda ane dem Zuwislotisa ane ebri demwan blo da Zuwiskaunsil, i bin kam tugeda po tokbaut wanem dempla go mekem lo Zizas. Dempla bin mekpas em ane tekem go po Pailat, da gabana blo Rom, de wea Zarusalem.

² Pailat i bin aske Zizas, ‘Ei yu! Yu da king blo dem Zuwispipol a?’

Zizas bin ansa, ‘Wa! Diswan i wiskain yu spik.’

³ Ane ol dem edprist bin kam prant wea Pailat ane dempla bin spik po em dat Zizas i gad plenti saz gense em. ⁴ Den Pailat bin aske Zizas gen,

‘Yu nogad eniting po spikbaut demting wanem dempla i spik gense yu?’ ⁵ Pailat bin tingk, ‘Watpo Zizas no bin ansa po mi?’

⁶ Ebri iya wea taim blo da Pasoba Pestabol, i bin gad pasin blo da gabana po meke peiba po dem Zuwispipol po suze sambodi po letem go pri prom insaid zeilaus. ⁷ Wea distaim i bin gad wan man, neim blo em Barabas, insaid wea zeilaus. Em ane bigmob man bin de insaid tu, bikoz dempla bin pait gense dem man blo da gabman blo Rom ane bin kile sam dem man. ⁸ Nau bigmob pipol i bin kam po Pailat ane askem po da peiba wea em mekem ebri iya po lete wan man go pri prom insaid zeilaus.

⁹ So Pailat bin aske dempla, ‘Wiswei? Yupla wande mi po lete da king blo da Zuwispipol go pri a?’ ¹⁰ Pailat bin aske diswan bikoz em bin sabe dem edprist bin teke Zizas go po kot bikoz dempla bin zeles em. ¹¹ Bat dem edprist bin stere dem bigmob pipol po aske Pailat po lete Barabas go pri. ¹² Pailat bin spik, ‘Ip ai go lete Barabas go pri, wanem ai go mekem wea dis man uda yupla koleman da king blo dem Zuwispipol?’

¹³ Dempla bin singaut nadakain laudwan, ‘Kilem, neilem wea kros!’

¹⁴ Ane Pailat bin aske dempla, ‘Watpo? Yupla spik mi wanem rong em bin mekem?’

Bat da bigmob pipol bin mata singaut molaud, ‘Kilem, neilem wea kros!’

¹⁵ So Pailat bin mata plize ubi blo dempla, ane em bin lego Barabas. Bat em bin oda dem amiman po ploke Zizas ane em bin spik dempla po tekem go ane neilem wea kros.

*Dem amiman blo Rom i moke Zizas
(Matiu 27.27-31; Zon 19.2-3)*

¹⁶ Dem Romamiman bin teke Zizas go po da amibarik ane bin singaut ol dem amiman wea da amibarik po kam tugeda. ¹⁷ Den dempla bin kabare solda blo Zizas wea papal klot kaliko ane dempla bin meke wan kraun prom plant wea i gad ol spaik. Dempla bin pose da kraun godaun wea ed blo Zizas. ¹⁸ Dempla bin mokem, 'Mipla grite yu, yu bigbos, king blo dem Zuwispipol!' ¹⁹ Ane dempla bin ite ed blo em wea stik ane spet wea pes blo em ane mokem. Dempla bin nildaun prant wea em wase man uda ona king. ²⁰ Ane wen dempla bin taiat prom mokem, dempla bin tekemaut da papal klot kaliko prom em ane dempla bin were klos blo em baik wea em. Ane den dempla bin tekem go ausaid prom da siti po neilem wea da kros po kilem.

*Dempla kile Zizas ane neilem wea da kros
(Matiu 27.32-44; Luk 23.26-43; Zon 19.17-27)*

²¹ Dempla bin mite wan man uda bin wagbaut go insaid po da siti. Dem amiman bin stape em ane bin pose em po kare da kros blo Zizas. Neim blo dis man i Saiman. Em kam prom da siti blo Sairini, wan ples lo Aprika. Em i papa blo Alikzanda ane Rupas. ²² Dempla bin teke Zizas go po wan ples, wea dempla kolem Golgota, i min 'Skal Il'. ²³ Dempla i bin trai po gibe Zizas wain miks wea mersin. I po stape pein bat Zizas no bin wandem.

²⁴ Dem amiman bin neilem wea da kros ane dempla bin sake dais po paindaut uda go gede ol klos blo em. ²⁵ I bin nain aklok moningtaim wen

dempla bin neile Zizas wea da kros. ²⁶ Antap lo da kros dempla bin neile wan smol notisbod i gad raiting. Da raiting i bleime Zizas diskain:

Em i King blo dem Zuwispipol

²⁷ Dem amiman bin neile tu man uda bin broke da lo wea nada tu kros, wan wansaid ane nadawan, nadasaid lo Zizas. ²⁸ Ane dem wod blo God i bin kam tru wea i spik, 'Dempla bin meke em wase man uda i broke lo.'

²⁹ Dem pipol uda bin wagbaut pase Zizas, i bin stap luk po em ane ala ol nugudtok po em ane seike ed blo dempla po daunem. Dem pipol i bin ala po em diskain, 'Luk yu nau! Yu bin spik yu ken broke da Tempol blo God ane bildem gen wea tri dei! ³⁰ Wa nau! Trai elpe yuselp ane kamdaun prom da kros!'

³¹ Dem edprist ane dem Zuwislotisa bin moke Zizas tu ane dempla bin spik, 'Yu bin seibe ol nada pipol bat yu kan seibe yuselp! ³² Yu bin spik, yu da Promiswan blo God, da king blo Izrael. So nau yu mas kamdaun prom da kros so mipla ebriwan go luk ane bilib lo yu.' Iben demtu nugudman uda bin neilem wea dem kros longsaid wea Zizas bin moke em.

Zizas i pasawei

(Matiu 27.45-56; Luk 23.44-49; Zon 19.28-30)

³³ Melendei i bin kam nadakain dak wase naitaim. Ebriwea wea da kantri, i bin dak po tri aua. ³⁴ Den Zizas bin singaut wea laud bois, 'Eloi, Eloi, lema sabaktani?' Diswan i min 'God blo mi, God blo mi, aukam yu bin gowe i ane libe mi?'

³⁵ Dem pipol uda bin stanap klostu po da kros bin lisen Zizas singaut ane sam dem lot bin spik, ‘Lisen! Em singaut po da spesilmesizman Ilaiza.’ ³⁶ Wan prom dempla bin ran go wete wan ripspanz wea sauwa wain ane bin pase da ripspanz go antap wea stik po Zizas po dringk. Sambodi bin spik, ‘Weitpas! Libe em! Yumpla go trai luk ip Ilaiza go kam po tekem godaun prom da kros!’

³⁷ Den Zizas bin singaut gen prapa laudwan ane em bin ole laswin blo em ane pinis. ³⁸ Ane da seimtaim wen Zizas bin pinis, da prapa nadakain bigblain, i bin aing insaid wea da Tempol blo God, da blain i bin brok prom top go raittru godaun.

³⁹ Wen da sekan amiopisa blo Rom uda bin stanap de luk wiskain Zizas bin pinis, em bin spik diskain, ‘Wa, diswan i tru. Em da Boi blo God.’

⁴⁰ Lelbet longwei prom da kros, sam dem oman bin stanap de. Neim blo sam dempla bin Meri Magdala, Meri mama blo Zosep ane Zemes da smolwan, ane Salomi. ⁴¹ Dempla bin pat blo dem bigmob pipol uda bin pole Zizas. Dem oman bin lugaut Zizas ebriwea wea Galali. Dempla ane plenti ol nada oman bin kam wea Zizas po Zarusalem.

Zosep i bere Zizas wea sematri

(Matiu 27.57-61; Luk 23.50-56; Zon 19.38-42)

⁴² Diswan bin apen lo Praidei, da dei po meke ebriting redi po da leit aptanun wen da Zuwis Sabatdei i go stat. Wen i bin klostu po dak,

⁴³ Zosep prom Aramatia, wan smol taun de wea Zudia, i bin go po luk Pailat. Em no bin prait so

em po askem po da bodi blo Zizas. (Zosep em wan gudpasin man blo da Zuwiskaunsil ane em bin weit po da taim wen God go ruloba ebriwan.)
⁴⁴ Pailat bin atzamp po lisen Zizas bin pinis ded nadakain kuik, so em i bin singaut ane aske da bos blo dem amiman ip diswan i tru dat Zizas i ded. ⁴⁵ Da bos blo dem amiman i bin spik i tru Zizas em i ded, so Pailat bin spik po Zosep em i ken teke da bodi blo Zizas go po bere em. ⁴⁶ Zosep bin baie prapa long gudkaliko. Apta em bin teke da bodi blo Zizas kamdaun prom da kros em bin rape da bodi wea da prapa gudkaliko. Em bin kare da bodi blo Zizas go insaid wea da keib insaid il wea dempla bin meke greib ane em bin libe da bodi de. Den em bin role wan big ston prant wea da greib. ⁴⁷ Meri Magdala ane Meri mama blo Zosep bin de tu ane dempla bin luk wea Zosep bin pute bodi blo Zizas.

16

Zizas i laipgen

(Matiu 28.1-8; Luk 24.1-12; Zon 20.1-10)

¹ Da Zuwis Sabatdei bin pinis wen da san bin godaun ane Meri Magdala, Salomi, ane Meri da mama blo Zemes bin go po baie sentoil po rabem wea da ded bodi blo Zizas. ² Prapa eli lo Sandei moning wen da san bin kamap, dempla bin go po da greib blo Zizas. ³ Wail dempla bin wagt baut go, dempla bin aske wananada, ‘Wiskain yumpla go role da big ston go wansaid prom da doa blo da greib?’ ⁴ Bat wen dempla bin kam klostu po

da greib, dempla bin luk da nadakain big ston i leidaun wansaid. Da doa i bin pinis open.

⁵ So dempla bin lego go insaid da greib ane dempla bin luk wan yangman uda were long waitkloş sidaun de lo raitansaid. Dem oman bin nadakain atzamp ane prait. ⁶ Bat da man bin spik po dempla, ‘Yupla no prait! Ai sabe yupla lukraun po Zizas blo Nazaret uda bin ded wea da kros. Em no ya. Em bin gedap laipwan gen. Luk ya! Diswan i da ples wea dempla bin pute da bodi blo Zizas. ⁷ Yupla go nau ane spik dis mesiz po Pita ane dem nada klostuman blo Zizas, “Zizas i go go pas po Galali. Yupla go lukem de, wiskain em bin spik bipo em bin pinis.” ’

⁸ Wen dem oman bin kam ausaid prom da greib dempla bin tekop ane ariap go. Dempla bin nadakain seik ane prait. Dempla no bin tok po nobodi bikoz prait bin stape dempla prom tok.

⁹ I bin Sandei elimoning apta Zizas bin gedap laipwan gen. Pas wan uda bin luk Zizas i bin Meri Magdala. Em da seim oman uda Zizas i bin tekemaut seben nugudspirit prom em. ¹⁰ Dem klostuman blo Zizas bin stil krai ane prapa sore po Zizas ane Meri Magdala bin go luk dempla ane spik po dempla wanem bin apen. ¹¹ Wen em bin spik dempla Zizas i laipgen ane em bin luk Zizas, dempla no bin bilib em.

¹² Apta nau, Zizas bin soe emselp po tu man uda bin wagbaut go ausaid prom da siti blo Zarusalem. Bat demtu no bin megaraut em bikoz ngad blo em bin dipren. ¹³ Bat wen demtu bin megaraut em, demtu bin ran gobaik kuikwan po

Zarusalem po spik dem nadalot klostuman blo Zizas. Bat nobodi bin bilib demtu.

¹⁴ Nadataim, Zizas bin soe emselp po dem leben klostuman blo em wen dempla bin sidaun kaikai tugada. Ane em bin graule dempla bikoz dempla no bin wande bilib. Dempla bin nadakain aded bikoz dempla no bin wande bilib demwan uda bin luk em apta wen em bin kamlaiipgen.

¹⁵ Ane den Zizas bin spik po dempla, ‘Yupla mas go ebriwea wea da wold ane yupla mas spik da Gudniuz baut mi po ebriwan. ¹⁶ Enibodi uda bilib dis mesiz ane em baptaiz, em go gad longlaip poeba wea God. Bat enibodi uda i no wande bilib, dempla nogo gad longlaip poeba wea God. ¹⁷ Nau dempla uda bilib, God i go gibe dempla paua po spik wea neim blo mi po tekemaut ol nugudspirit prom dempla uda i gad ane dempla go spik ol nada langus wea ol no sabe. ¹⁸ Ane nomata dempla kese ol sneik lo an blo dempla o dringk poizin samting, dempla nogo ded. Wen dempla go prea ane pute an blo dempla antap dem sikpipol, dem sikpipol go kamgudgen.’

¹⁹ Nau wen BosLod Zizas i bin pinis tok po dempla, God bin teke em go antap po eben ane mekem sidaun wea da ples blo ona wea raitansaid blo God. ²⁰ So nau dem klostuman blo Zizas bin go ane spik da Gudniuz baut Zizas po ol dem pipol ebriwea. Dem klostuman bin spik dis mesiz, ane God bin meke plenti mirikalsain po soe ebriwan dis mesiz i tru.

**Baibol Tores Streit Yumplatok
Portions of the Holy Bible in the Tores Strait Creole
language of Australia**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators

Language: Yumplatok (Torres Strait Creole)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-07-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

c8c0e94f-9450-57a6-8f0d-5fc522bea602